

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 1999-2000

---

23 MAI 2000

---

**La réforme des services  
de la Sécurité civile**

---

## RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE L'INTÉRIEUR  
ET DES AFFAIRES  
ADMINISTRATIVES  
PAR M. **DALLEMAGNE**

---

### I. INTRODUCTION

La loi du 31 décembre 1963 sur la Protection civile a voulu moderniser une institution datant de l'après-guerre et de la guerre froide. Cette loi a ensuite subi des modifications afin de permettre au ministre de rationaliser les services d'incendie.

La commission, soucieuse d'une meilleure coordination de ces services, et alertée par les fédérations professionnelles des sapeurs-pompiers au sujet des problèmes que ceux-ci rencontraient, a estimé devoir entamer un travail de réflexion sur l'état de nos services de secours et sur les remèdes à y apporter.

---

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : Mmes Lizin, présidente; Cornet d'Elzius, M. Daïf, Mme de Bethune, M. de Clippele, Mmes De Schamphelaere, Leduc, MM. Lozie, Mahassine, Mmes Nagy, Thijs, Van Riet, MM. Verreycken, Wille et Dallemagne, rapporteur.

2. Membres suppléants : MM. Hordies, Ramoudt, Mmes Staveaux-Van Steenberghe, Taelman et Willame-Boonen.

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 1999-2000

---

23 MEI 2000

---

**De hervorming van de diensten van  
de Civiele veiligheid**

---

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN  
EN VOOR DE ADMINISTRATIEVE  
AANGELEGENHEDEN UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER **DALLEMAGNE**

---

### I. INLEIDING

De wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming heeft een instelling die dateerde uit de naoorlogse periode en uit de koude oorlog, willen moderniseren. Die wet is vervolgens al gewijzigd om de minister in staat te stellen over te gaan tot een rationalisatie van de brandweerdiensten.

De commissie streeft naar een betere coördinatie van die diensten en is door de beroepsverenigingen van brandweerdiensten op de hoogte gebracht van de problemen waarmee die diensten kampen. Daarom heeft zij gemeend zich te moeten bezinnen over de toestand waarin onze hulpverleningsdiensten werken en hoe die kan worden verbeterd.

---

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de dames Lizin, voorzitter; Cornet d'Elzius, de heer Daïf, mevrouw de Bethune, de heer de Clippele, de dames De Schamphelaere, Leduc, de heren Lozie, Mahassine, de dames Nagy, Thijs, Van Riet, de heren Verreycken, Wille en Dallemagne, rapporteur.

2. Plaatsvervangers : de heren Hordies, Ramoudt, de dames Staveaux-Van Steenberghe, Taelman en Willame-Boonen.

La commission a auditionné :

— le 2 février 2000, Mme Breyne-De Vos, directeur général de la Protection civile;

— le 2 février 2000, M. Cahay, commandant du service d'incendie de Huy et président de l'Union provinciale de Liège de la Fédération royale des services d'incendie;

— le 21 mars 2000, M. De Herdt, président de l'Association des officiers professionnels des sapeurs-pompiers de Belgique;

— le 21 mars 2000, M. Vande Velde, président de la Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique (aile néerlandophone);

— le 21 mars 2000, M. Haumont, président de la Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique (aile francophone et germanophone);

— le 28 mars 2000, Mme Paulus de Châtelet, gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

Elle a en outre rendu visite aux installations suivantes :

— le 9 février 2000 à la caserne des pompiers de Beveren;

— le 22 février 2000 à l'unité permanente de la Protection civile de Liedekerke;

— le 22 février 2000 à la caserne des pompiers de la Région de Bruxelles-Capitale;

— le 10 mai 2000 à la caserne des pompiers de Huy.

Une délégation de la commission a rencontré, lors d'un voyage d'études en France et en Suisse :

— le 25 avril 2000 le préfet du département du Rhône, entouré de son staff de Défense et de Sécurité civile, à Lyon;

— le 27 avril 2000, à Genève, Mme Ingrid Nordström-Ho, *Humanitarian Affairs Officer aux Nations Unies, Military and Civil Defence Unit, Disaster Response Branch*, M. Michel Thieren, fonctionnaire de l'Organisation mondiale de la Santé, *Department of Emergency and Humanitarian Action, Country Operations*, M. Tony Maryon, responsable à la Fédération internationale des Sociétés de Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, *Disaster Response and Operations Coordination Division*.

### Résumé des auditions et des déclarations

Mme Breyne-De Vos a surtout mis l'accent sur l'inadéquation des missions imparties à la Protection civile et les moyens. De par une politique continue

De commissie heeft de volgende personen gehoord :

— op 2 februari 2000, mevrouw Breyne-De Vos, directeur-generaal van de civiele bescherming;

— op 2 februari 2000, de heer Cahay, brandweercommandant van Hoei en voorzitter van de Provinciale Unie van Luik van de Koninklijke Federatie van brandweerdiensten;

— op 21 maart 2000, de heer De Herdt, voorzitter van de Belgische Beroepsvereniging van brandweerofficieren;

— op 21 maart 2000, de heer Vande Velde, voorzitter van de Koninklijke Belgische Brandweerefederatie (Nederlandstalige vleugel);

— op 21 maart 2000, de heer Haumont, voorzitter van de Koninklijke Belgische Brandweerefederatie (Franstalige en Duitstalige vleugel);

— op 28 maart 2000, mevrouw Paulus de Châtelet, gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

Zij heeft de volgende kazernes en diensten bezocht :

— op 9 februari 2000, de brandweerkazerne van Beveren;

— op 22 februari 2000, de permanente eenheid van de civiele bescherming te Liedekerke;

— op 22 februari 2000, de brandweerkazerne van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest;

— op 10 mei 2000, de brandweerkazerne van Hoei.

Een delegatie van de commissie heeft tijdens een studiereis naar Frankrijk en Zwitserland, volgende personen ontmoet :

— op 25 april 2000 de prefect van het departement van de Rhône, vergezeld van zijn staff van de Burgerlijk Veiligheid te Lyon;

— op 27 april 2000, te Genève, mevrouw Ingrid Nordström-Ho, *Humanitarian Affairs Officer, Military and Civil Defence Unit, Disaster Response Branch*, de heer Michel Thieren, *Department of Emergency and Humanitarian Action, Country Operations*, de heer Tony Maryon, verantwoordelijke bij de Internationale Federatie van Rode Kruisen Rode Halvemaanverenigingen, *Department Disaster Response and Operations Coordination Division*.

### Samenvatting van de hoorzittingen en verklaringen

Mevrouw Breyne-De Vos heeft in de eerste plaats onderstreept dat de middelen van de civiele bescherming geen gelijke tred houden met haar opdrachten.

l'austérité, la Protection civile doit se limiter fortement en matière d'équipements.

La collaboration avec les sapeurs-pompiers est bonne, mais les problèmes budgétaires ont amené certaines communes à faire appel systématiquement à la Protection civile pour se décharger du coût d'un service local (surtout au Hainaut), tandis que d'autres communes riches achètent du matériel spécial qui ne servira à rien, faute d'un entretien approprié.

M. Cahay s'est fait surtout le porte-parole de la Fédération royale des sapeurs-pompiers, en demandant une meilleure structure dotée d'organes de gestion impliquant tous les décideurs de la zone, un meilleur statut uniforme pour les sapeurs, et un statut tout court pour les sapeurs volontaires (qui n'existe pas en tant que tel).

Lors de la visite de la caserne des pompiers de Bruxelles, M. Hayez, commandant des pompiers de Bruxelles, et son adjoint, M. Boileau, ont mis en évidence la spécificité des services de secours de la Région bruxelloise.

L'Agglomération bruxelloise a réussi en son temps à soustraire au domaine de compétence des communes, les compétences de sécurité qui dataient de l'époque révolutionnaire française. La création progressive de l'unité des services était devenue inévitable, chacune des communes ne pouvant plus assurer financièrement ses propres services de secours en zone urbaine.

Le M. Hayez recommanda dès lors pour la réforme prônée pour le reste du pays, l'organisation des services de secours sur la base d'une provincialisation et une spécialisation géographique des entités zonales.

Les responsables des services de secours insistent selon lui sur le fait que les dangers les plus importants en Région bruxelloise sont ceux qui sont les moins bien identifiés, notamment les transports de matières dangereuses.

MM. De Herdt, Vande Velde et Haumont ont repris la problématique épinglée par les fédérations des pompiers, mais ont surtout mis l'accent sur l'aspect organisationnel des services.

Ils ont insisté sur la nécessité absolue d'une étude systématique et globale des risques, qui est la base pour une appréciation des besoins et de l'implantation des infrastructures.

Il a aussi été question de l'énorme problème posé aux pompiers par le fait qu'ils ont deux ministres (Intérieur et Santé publique) qui leur dictent la politique à suivre. Le fait que ces deux responsables ne se parlent pas ou trop peu, débouche sur une réglemen-

Een voortgezet bezuinigingsbeleid leidt ertoe dat de civiele bescherming nu moet werken met het strikte minimum aan uitrusting.

De samenwerking met de brandweer verloopt vlot. Wegens budgettaire problemen doet een aantal gemeenten echter stelselmatig een beroep op de civiele bescherming om geen plaatselijke dienst te moeten bekostigen. Dat geldt vooral voor Henegouwen. Andere welvarende gemeenten kopen dan weer speciaal materieel aan dat tot niets dient omdat het niet goed wordt onderhouden.

In de eerste plaats als woordvoerder van de Koninklijke Belgische Brandweerbond vraagt de heer Cahay om een degelijker structuur met beheersorganen waarbij alle verantwoordelijken van de zone worden betrokken, een interessant en eenvormig statuut voor de brandweer en een statuut zonder meer voor de vrijwilligers aangezien die het thans nog geen statuut hebben.

Bij het bezoek aan de brandweerkazerne van Brussel hebben de heer Hayez, commandant van de Brusselse brandweer en de heer Boileau, zijn adjunct, gewezen op de specifieke kenmerken van de hulpdiensten in het Brussels Gewest.

Indertijd is de Brusselse Agglomeratie erin geslaagd aan de bevoegdheid van de gemeenten te onttrekken die bevoegdheden inzake veiligheid die nog uit de tijd van de Franse Revolutie stamden. Geleidelijk aan moest er wel een enkele dienst komen omdat de gemeenten afzonderlijk hun eigen hulpdiensten in het stadsgebied niet meer konden financieren.

Inzake de voorgestelde hervorming voor de rest van het land stelt de heer Hayez bijgevolg voor de hulpdiensten te organiseren op provinciale leest en een geografische specialisering van de zonale eenheden.

Volgens hem wijzen de chefs van de hulpdiensten er met nadruk op dat de belangrijkste bronnen van gevaar in het Brussels Gewest ook het minst duidelijk zijn omschreven, te weten het vervoer van gevaarlijke stoffen.

De heren De Herdt, Vande Velde en Haumont hebben uitgeweid over de problematiek waarop de brandweerbond de aandacht hebben gevestigd, maar bleven vooral stilstaan bij de organisatie van de diensten.

Volgens hen moet er een stelselmatige en exhaustieve studie komen over de risico's, waarmee men de behoeften alsook de opstelling van de infrastructuurvoorzieningen kan beoordelen.

Eveneens ter sprake is gekomen het netelige probleem van de brandweer omdat die van twee ministers afhangt (Binnenlandse Zaken en Volksgezondheid) die de beleidslijnen opleggen. Aangezien er geen of te weinig overleg is tussen die ministers, komt er

tation incohérente selon le domaine dans lequel on opère, c'est-à-dire incendie ou aide médicale urgente. Enfin, ils ont insisté sur un effort substantiel à livrer par les pouvoirs publics en matière de formation.

Mme Paulus de Châtelet a surtout mis en évidence la nécessité de procéder à des exercices réalistes des plans de secours. Sans ces exercices, les plans ne savent pas fonctionner.

M. Houben (commandant des sapeurs-pompiers de Beveren) a surtout souligné les discordances du sort réservé aux différents types de zone et il soupçonne les autorités fédérales de vouloir, par cette division, réaliser bien plus des économies qu'une répartition efficiente des moyens. Cela crée une rivalité malsaine entre les zones. Le système des bénévoles fonctionne bien et doit être maintenu.

M. De Kock, commandant de l'Unité permanente de la protection civile de Liedekerke, souligne l'importance d'un service fédéral, disposant d'un quartier général bien équipé. Les centres de crise ne répondent pas aux attentes. Il y a, en outre, trop de jalousie entre la protection civile et les sapeurs-pompiers. La protection civile est sous-utilisée, y compris sur le plan des achats groupés de matériel.

Il insista sur la nécessaire coordination des interventions des différents corps. Cette coordination doit être mise sous un commandement unique.

Il faut aussi mettre en place des procédures pour que la mise en commun du matériel se fasse rapidement lors des opérations impliquant les deux corps.

M. Besse, préfet du département du Rhône, a exposé le nouveau système français de Défense et de Sécurité civile. Le niveau de base est dorénavant le département, bien que théoriquement, le maire commande toujours les pompiers si le sinistre se limite à son territoire. Au niveau de la logistique, par contre, tout est géré et financé par le Service départemental d'incendie et de secours (le SDIS). Le SDIS est dirigé par des élus, mandatés par les différents pouvoirs locaux. Ces élus sont responsables du niveau d'opérationnalité des services. Le financement se fait par un prélèvement sur les budgets communaux, en principe égalitaire en fonction du nombre d'habitants.

M. Thieren et Mme Noreström-Ho ont expliqué que leurs organisations interviennent en cas de catastrophe et font, en outre, du travail préparatoire et préventif. C'est ainsi que l'OMS édite des manuels pour la préparation des secours et que l'OCHA tient à jour un inventaire de toutes sortes de matériels que les pays membres mettent à la disposition de l'aide inter-

een onsamenhangende regelgeving tot stand naar gelang van het werkgebied, dat wil zeggen brand of dringende medische hulpverlening. Ten slotte hebben sprekers de overheid met nadruk verzocht een ernstige inspanning te leveren inzake opleiding.

Volgens mevrouw Paulus de Châtelet is het vooral nodig realistische oefeningen te houden voor de noodplannen. Doet men dat niet, dan dienen die plannen tot niets.

De heer Houben (brandweercommandant Beveren) onderstreepte vooral de incongruentie tussen het lot van de verschillende types van zones, en verdenkt er de federale overheid van om via deze indeling veel-er aan besparingen te willen doen, dan een efficiënte spreiding van de middelen te bewerkstelligen. Er is dientengevolge een ongezonde rivaliteit tussen zones. Het systeem van de vrijwilligers werkt goed en moet in stand gehouden worden.

De heer De Kock, commandant van de Permanente Eenheid van de civiele bescherming van Liedekerke, wijst op het belang van een federale dienst, met een degelijk uitgerust hoofdkwartier. De crisiscentra voldoen niet aan deze verwachtingen. Er is bovendien teveel naijver tussen civiele bescherming en brandweer. De civiele bescherming wordt aldus onderbenut, ook op het vlak van de gegroepeerde aankoop van materieel.

Hij benadrukt dat het optreden van de verschillende korpsen gecoördineerd moet verlopen. Daarin moet een enkele bevelvoering voorzien.

Ook moet men zorgen voor procedures waarmee men snel het materieel samen kan gebruiken wanneer de twee korpsen samen optreden.

De heer Besse, prefect van het departement van de Rhône, heeft het nieuwe Franse systeem inzake Civiele Veiligheid nader toegelicht. Voortaan geldt het departement als uitgangspunt ofschoon de burgemeester — theoretisch althans — nog altijd de brandweer leidt indien de ramp beperkt blijft tot het grondgebied van zijn gemeente. Wat daarentegen de logistiek betreft, is het beheer en de financiering in handen van de *Service départemental d'incendie et de secours* (SDIS). Deze dienst wordt geleid door verkozenen die hun mandaat krijgen van de verschillende ondergeschikte besturen. Die verkozenen zijn verantwoordelijk voor het werkingsniveau van de diensten. De financiering komt ten laste van de gemeentebegroting en wordt berekend volgens het aantal inwoners.

De heer Thieren en mevrouw Noreström-Ho wijzen erop dat hun organisaties bij rampen optreden en bovendien voorbereidend en preventief werk leveren. Zo geeft de Wereldgezondheidsorganisatie een aantal handboeken uit over het voorbereiden van de hulpverlening en houdt de OCHA een lijst bij van alle soorten materieel dat de lidstaten ter beschikking stel-

nationale. Le succès de leur action dépend de la volonté des États membres.

M. Maryon coordonne les interventions au niveau des sociétés nationales de Croix-Rouge, qui ne dépendent pas directement des gouvernements. Elles constituent de ce fait des organisations beaucoup plus souples.

\*  
\* \*

Ces auditions et visites ont révélé plusieurs dysfonctionnements, aussi bien structurels que ponctuels.

Mis à part une série de problèmes de moindre importance, qui ont été mentionnés au chapitre II — Analyse thématique, une série de problèmes structurels et généraux importants ont été soulevés qui ont donné lieu à la proposition d'une structure repensée pour l'ensemble des services qui s'occupent de la sécurité des citoyens :

#### **A. Problèmes structurels**

1) Il n'y a pas de cartographie générale des risques. Ceci est pourtant une condition *sine qua non* pour toute organisation des services de secours. L'accident d'Enschede montre l'urgence de pareille cartographie et l'inclusion des risques tant civils que militaires.

2) La conception et l'exécution des plans de secours dépend du ministre et des gouverneurs.

Les plans devraient répondre aux mêmes normes. Il doit y avoir plus d'exercices normalisés.

3) La Protection civile a dû subir les contrecoups du rabotage linéaire des budgets pendant les années de restriction budgétaire.

Ceci a eu des conséquences sur ses propres investissements ainsi que sur l'enveloppe de subsides, devant servir à équiper les services d'incendie et d'aide médicale urgente.

4) La collaboration est presque absente entre le ministre de l'Intérieur dont la Protection civile et les sapeurs-pompiers dépendent organiquement, et le ministre de la Santé publique, qui fixe les normes des secours ambulanciers (AMU = Aide médicale urgente).

5) La parcellisation des services d'incendie est improductive. En plus, si un service dessert plusieurs communes, la répartition des frais est opérée par le

len van de internationale hulpverlening. Het welslagen van hun optreden hangt af van de bereidwilligheid van hun lidstaten.

De heer Maryon coördineert het optreden bij de nationale verenigingen van het Rode Kruis die niet rechtstreeks van de regeringen afhangen. Daarom gaat het ook om heel wat soepeler organisaties.

\*  
\* \*

Die hoorzittingen en bezoeken hebben verschillende structurele en specifieke tekortkomingen aan het licht gebracht.

Buiten een reeks detailproblemen, die verwerkt werden in Hoofdstuk II — Thematische analyse, werden een hele reeks belangrijke structurele en algemene problemen opgeworpen die, globaal genomen, aanleiding gaven tot het voorstellen van een volledig herdachte structuur van het geheel der diensten die zich met de civiele veiligheid van de burgers bezighouden :

#### **A. Structurele problemen**

1) In het algemeen zijn de risico's niet in kaart gebracht. Dit is nochtans een *conditio sine qua non* voor een goede organisatie van de hulpdiensten. De ramp te Enschede heeft bewezen dat er dringend behoefte is aan een dergelijke kaart, waarop zowel de burgerlijke als de militaire risicofactoren vermeld staan.

2) De minister en de gouverneurs moeten noodplannen opstellen en uitvoeren.

Deze plannen moeten aan eenvormige normen beantwoorden en er moeten vaker oefeningen worden georganiseerd.

3) De civiele bescherming heeft de kwalijke gevolgen moeten ondergaan van het lineaire aftoppen van de begrotingen gedurende de jaren van budgettaire inkrimping.

Dit heeft gevolgen gehad voor haar eigen investeringen en ook voor de subsidies die bedoeld zijn om de brandweerdiensten en de diensten voor dringende geneeskundige hulpverlening uit te rusten.

4) Er is nagenoeg geen samenwerking tussen de minister van Binnenlandse Zaken onder wie de civiele bescherming en de brandweerdiensten ressorteren, en de minister van Volksgezondheid die de normen voor dringende geneeskundige hulpverlening bepaalt.

5) De versnippering van de brandweerdiensten is onproductief. Wanneer een dienst voor verschillende gemeenten moet instaan, verdeelt de gouverneur de

gouverneur entre commune-centre et communes desservies sans beaucoup d'explication sur les critères.

Ainsi que le démontrent les chiffres, les habitants des communes-centre contribuent beaucoup plus que ceux des communes desservies, ce qui est inique.

La bonne collaboration entre zones dépend encore trop du seul bon vouloir des hommes à la tête des services.

6) La répartition en zones est ressentie plutôt comme un moyen pour économiser des subsides fédéraux que comme un outil utile au niveau de l'organisation. Il faudrait éviter une malsaine concurrence entre zones pour devenir « le plus grand ».

7) En matière d'AMU, il y a glissement du transport pour des malades vers un système de transport de médecins sur les lieux de l'incident. Ceci sauve des vies, mais demande une réflexion sur l'imbrication des secteurs de sécurité et services d'urgence des hôpitaux.

8) Au niveau de l'équipement, il y a un certain désordre. Certaines communes n'ont pas le courage d'affronter trop de formalités administratives pour acquérir du matériel via le ministère de l'Intérieur et procèdent à des achats à leurs frais, plutôt que de profiter des achats groupés du ministère de l'Intérieur. Souvent aussi certains matériels spécialisés, n'ayant pas été achetés à bon escient, arrivent dans un stock, où ils ne sont d'aucune utilité vu le manque d'entretien ou de personnel qualifié qui pourrait les desservir.

### ***B. Statut du personnel***

9) L'autonomie communale fait que les communes-centre sont maîtres du statut de leurs pompiers. Cela résulte en une multitude de statuts divergents qui créent une certaine animosité entre pompiers de différents corps.

10) Alors que la protection civile est organisée au niveau fédéral, les pompiers ne disposent pas d'une pareille structure, ce qui les empêche d'avoir droit au chapitre en tant que groupe professionnel.

11) Les volontaires sont nécessaires au bon déroulement des opérations pour des raisons pratiques et budgétaires. Un corps professionnel ne se justifie pas partout. Dans des zones où les incidents ne se répètent pas à longueur de journée, un corps de volontaires est utile. Il faut cependant que ces volontaires disposent d'un statut en bonne et due forme.

### ***C. Formation du personnel***

12) Une formation à la base et après nomination doit être instaurée de manière uniforme. Les officiers demandent une formation spécifique de haut niveau.

kosten over de centrumgemeente en de andere gemeenten, zonder veel uitleg over de criteria te geven.

Zoals uit de cijfers blijkt dragen de inwoners uit de centrumgemeente veel meer bij dan de inwoners uit de andere gemeenten, wat onbillijk is.

De goede samenwerking tussen zones hangt nog te veel af van alleen maar de goede wil van de mensen die aan het hoofd van de diensten staan.

6) De verdeling in zones wordt beschouwd als een manier om te beknibbelen op federale subsidies veel-er dan als een nuttig organisatiemiddel. Ongezonde concurrentie tussen de zones om « de grootste » te worden, moet absoluut worden voorkomen.

7) Met betrekking tot de dringende geneeskundige hulpverlening ligt het accent niet langer op het vervoer van de zieken maar op het vervoer van de artsen naar de plaats van het incident. Dat kan levens redden, maar er moet wel worden nagedacht over de onderlinge samenwerking van de veiligheidssector en de urgentiediensten van de ziekenhuizen.

8) Er heerst een zekere wanorde wat het materieel betreft. Bepaalde gemeenten brengen het niet op om alle administratieve formaliteiten te verrichten die nodig zijn om materieel te kopen via de minister van Binnenlandse Zaken. Zij kopen liever op eigen kosten veeleer dan te profiteren van de gegroepeerde aankopen door de minister van Binnenlandse Zaken. Soms wordt op ondoordachte manier gespecialiseerd materieel aangekocht, dat dan wordt opgeslagen en verder tot niets dient vanwege het gebrek aan onderhoud en aan personeel dat bekwaam is om het te gebruiken.

### ***B. Statuut van het personeel***

9) De gemeentelijke autonomie zorgt ervoor dat de centrumgemeenten heer en meester zijn over het statuut van hun brandweperlui. Dit leidt tot tal van uiteenlopende statuten met het gevolg dat sommige brandweperlui afdunstig zijn op brandweperlui uit andere korpsen.

10) Terwijl de civiele bescherming op federaal niveau georganiseerd is, missen de brandweerdiensten zo'n structuur, zodat zij als beroepsgroep weinig in de melk te brokkelen hebben.

11) Voor het goede verloop van de operaties zijn om praktische en budgettaire redenen vrijwilligers nodig. Niet overal is nood aan een beroepskorps. In zones waar niet de hele dag incidenten plaatsvinden, kan een vrijwilligerskorps nuttig zijn. Deze vrijwilligers moeten evenwel een degelijk statuut hebben.

### ***C. Vorming van het personeel***

12) Aan de basis en na de benoeming moet een uniforme opleiding verzekerd zijn. De officiers hebben een specifieke hogere opleiding nodig.

**D. Accessibilité et communication**

13) Les centres de crise ne fonctionnent pas 24 heures sur 24 heures. Il serait indiqué d'y organiser une permanence.

14) Des centrales «100» sont réparties selon les zones téléphoniques. Il se fait que certains corps de pompiers «dépendent» de différents centres «100», ce qui n'est pas fait pour améliorer les services rendus.

15) Au niveau des communications, un effort doit être fait, afin de relier tous les systèmes concernés (Astrid, Telerad, pompiers, etc.).

**II. ANALYSE THÉMATIQUE****1. Création d'un Conseil fédéral de sécurité civile****1.1. Introduction**

Des nombreuses auditions que la commission de l'Intérieur a tenues à propos de la réforme des services de sécurité civile, il ressort clairement que aussi bien les représentants de la Protection civile que les deux ailes (francophone et germanophone d'une part, néerlandophone d'autre part) de la Fédération des pompiers préconisent la création d'une structure unique pour les services de secours. Le clivage entre la Protection civile et les services d'incendie ne se justifie plus, sauf pour des raisons historiques.

La commission partage cette analyse et propose une réforme allant dans le sens de l'unification des services, à l'instar de la réforme des polices. Il devrait y avoir un niveau de base, qu'on appellerait les zones, et un niveau de commandement fédéral.

En l'occurrence, il est toutefois apparu nécessaire d'inclure un niveau intermédiaire entre le commandement général et les niveaux de base, qu'on devrait situer idéalement au niveau de la province pour diverses raisons, dont les principales sont que c'est déjà un niveau de commandement dans le cas d'une catastrophe, et que le financement de grandes zones allant jusqu'à la taille de la province, peut se faire via le pouvoir de taxation des provinces. Enfin, il s'agit d'un niveau qui a un lien organique tant avec le fédéral qu'avec le régional, ce qui devrait faciliter la mise en œuvre de certaines actions concertées entre eux.

**D. Toegankelijkheid en communicatie**

13) De crisiscentra zijn niet dag en nacht werkzaam. Er zou een wachtdienst moeten worden georganiseerd.

14) De 100-centrales worden verdeeld volgens de telefoonzones. Zo hangen sommige brandweerkorpsen af van verschillende 100-centrales, wat de dienstverlening natuurlijk niet ten goede komt.

15) Wat de communicatie betreft, moet ervoor worden gezorgd dat de betrokken systemen onderling verbonden zijn (Astrid, Telerad, brandweerdiensten, enz.).

**II. THEMATISCHE ANALYSE****1. Oprichting van een Federale Raad voor de civiele veiligheid****1.1. Inleiding**

Uit de talrijke hoorzittingen die de commissie voor de Binnenlandse Zaken heeft gehouden over de hervorming van de civiele-veiligheidsdiensten blijkt duidelijk dat zowel de afgevaardigden van de civiele bescherming als de twee vleugels (Franstalige en Duitstalige enerzijds en Nederlandstalige anderzijds) van de federatie van brandweerdiensten de oprichting van een eenheidsstructuur voorstellen voor de hulpdiensten. Voor de opsplitsing tussen de civiele bescherming en de brandweerdiensten bestaan geen redenen meer tenzij historische.

De commissie deelt deze zienswijze en stelt een hervorming voor in de richting van de eenmaking der diensten, zoals voor de eengemaakte politie. Er zouden aldus een basisniveau, genaamd «zone» en een federaal beleidsniveau moeten komen.

In het geval van de burgerlijke hulpdiensten is het echter nodig gebleken om een tussenlaag in te schakelen tussen de algemene leiding en de basis; deze tussenlaag is het best te herleiden tot de provincie, en dit om diverse redenen. De voornaamste daarvan zijn dat zich daar reeds een bevelstructuur bevindt in geval van catastrofes en dat de financiering van grote zones die de afmeting van een provincie kunnen bereiken, via de provinciale belastingbevoegdheid kan verlopen. Tenslotte gaat het om een laag die een organieke band heeft met zowel de federale als de gewestelijke instellingen, wat het opzetten van acties moet vergemakkelijken die in overleg tussen deze beiden worden overwogen.

## 1.2. Situation actuelle

### 1.2.1. *La structure des services de Protection civile*

#### 1.2.1.1. Décentralisation des unités opérationnelles

Jusqu'en 1998, la Protection civile était centralisée. Depuis 1998, date de la création d'une unité opérationnelle complémentaire à Jabbeke, une décentralisation commence à s'opérer.

Le but premier de cette décentralisation est de réduire le temps d'intervention des services de la Protection civile.

De plus, pareille décentralisation entraîne une certaine harmonisation des moyens d'intervention avec les services d'incendie.

#### 1.2.1.2. Postes avancés

Les unités opérationnelles de la Protection civile sont composées de professionnels et de volontaires (« services mixtes »).

Les professionnels de la Protection civile assurent un service 24 heures sur 24 dans les unités permanentes de Liedekerke, Brasschaat, Crisnée et Ghlin et à la Grand-Garde de Jabbeke et de Neufchâteau.

En moyenne, il existe trois postes avancés par province: postes de rassemblement de volontaires de la Protection civile. En cas de catastrophe, ils interviennent pour soutenir les professionnels.

#### 1.2.1.3. Structure organisationnelle UP/GG

Cette structure organisationnelle Unités provinciales/Grand-Garde est prévue par une réglementation dans laquelle les activités et l'organisation dans les unités d'intervention sont explicitées.

Pareille structure est indispensable à partir du moment où la Protection civile est un corps composé en partie de volontaires.

### 1.2.2. *La structure des services d'incendie*

Les services d'incendie sont organisés sur base régionale.

Afin d'optimiser l'organisation des services d'incendie, il est apparu nécessaire de former des zones regroupant plusieurs services d'incendie.

## 1.2. Huidige toestand

### 1.2.1. *Structuur van de diensten van de civiele bescherming*

#### 1.2.1.1. Decentralisering van de operationele eenheden

Tot in 1998 was de civiele bescherming gecentraliseerd. Sinds 1998, toen te Jabbeke een bijkomende operationele eenheid werd opgericht, is een decentralisatie op gang gekomen.

Deze decentralisatie heeft op de eerste plaats tot doel de interventietijd van de diensten van de civiele bescherming in te korten.

Bovendien brengt deze decentralisatie mee dat de interventiemiddelen tot op zekere hoogte afgestemd worden op die van de brandweerdiensten.

#### 1.2.1.2. Vooruitgeschoven posten

De operationele eenheden van de civiele bescherming bestaan uit beroepsmensen en vrijwilligers (« gemengde diensten »).

De beroepskrachten van de civiele bescherming nemen 24 uur per day de dienst waar in de permanente eenheden van Liedekerke, Brasschaat, Crisnée en Ghlin en in de Grote Wachten van Jabbeke en Neufchâteau.

Er bestaan gemiddeld drie vooruitgeschoven posten per provincie: dit zijn verzamelposten van vrijwilligers van de civiele bescherming. Bij onheil komen zij de beroepskrachten ter hulp.

#### 1.2.1.3. Organisatiestructuur provinciale eenheden/grote wacht

Deze organisatiestructuur provinciale eenheden/grote wacht is opgericht door een reglementering waarin de activiteiten en de organisatie in de interventie-eenheden duidelijk bepaald worden.

Deze structuur is noodzakelijk aangezien de civiele bescherming een korps is dat gedeeltelijk uit vrijwilligers bestaat.

### 1.2.2. *Structuur van de brandweerdiensten*

Deze brandweerdiensten zijn op gewestelijke basis georganiseerd.

Om de brandweerdiensten optimaal te organiseren is het noodzakelijk gebleken zones te vormen waarin verschillende brandweerdiensten gegroepeerd worden.



La loi du 31 décembre 1963 sur la Protection civile a déjà été modifiée en ce sens.

À l'heure actuelle, la répartition des services d'incendie en zones, qui relève de la compétence des gouverneurs de province, est terminée.

## 1.2. Ébauche de solution

Une nouvelle structure devrait comprendre les corps opérationnels existants, intégrés sous une direction générale et trois niveaux de pouvoir :

### *Niveau fédéral :*

- Conseil fédéral de sécurité civile;
- État-major opérationnel fédéral;
- Bureau fédéral de gestion.

### *Niveau provincial :*

— Conseils provinciaux de sécurité civile disposant chacun d'un centre opérationnel.

### *Niveau zonal :*

- Zones de sécurité civile.

Il est bien entendu que dans chaque Conseil les élus ou mandatés des pouvoirs publics auront la majorité des voix délibératives.

### 1.3.1. *Le Conseil fédéral de sécurité civile*

#### 1.3.1.1. Composition

##### Représentants des pouvoirs publics :

- le ministre fédéral de l'Intérieur ou son représentant;
- le ministre fédéral de la Santé publique ou son représentant;
- un nombre déterminé de bourgmestres ou leurs représentants.

Association des régions (article 92<sup>ter</sup> de la loi spéciale de réformes institutionnelles) :

- les ministres régionaux de l'Environnement ou leurs représentants.

##### Représentants techniques :

- le responsable de chaque Conseil interzonal de sécurité civile;
- les techniciens des différentes spécialités;
- de représentants des membres des Services de sécurité civile.

De wet van 31 december op de civiele bescherming is reeds in die zin gewijzigd.

De verdeling van de brandweerdiensten in zones, een bevoegdheid van de provinciegouverneurs, is op dit ogenblik voltooid.

## 1.2. Ontwerp voor een nieuwe structuur

Een nieuwe structuur zou moeten bestaan uit de bestaande operationele korpsen, geïntegreerd onder één leiding en met drie gezagsniveaus.

### *Federaal niveau :*

- Federale Raad voor de civiele veiligheid;
- Federale operationele staf;
- Federaal uitvoerend bureau

### *Provinciaal niveau :*

— Provinciale Raden voor de civiele veiligheid, die elk beschikken over een operationeel centrum.

### *Zonaal niveau :*

- civiele-veiligheidszones.

Het is wel te verstaan dat binnen elke Raad de verkozenen of de vertegenwoordigers van de overheid de meerderheid zullen hebben van de beslissende stemmen.

### 1.3.1. *Federale Raad voor de civiele veiligheid*

#### 1.3.1.1. Samenstelling

##### Vertegenwoordigers van de overheid :

- de federale minister van Binnenlandse Zaken of zijn vertegenwoordiger;
- de federale minister van Volksgezondheid of zijn vertegenwoordiger;
- een bepaald aantal burgemeesters of hun vertegenwoordigers.

Vertegenwoordiging van gewesten (artikel 92<sup>ter</sup> van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen) :

- de gewestministers van Milieu of hun vertegenwoordigers.

##### Technici :

- degene die verantwoordelijk is in elke interzonale raad voor civiele veiligheid;
- de technici van de onderscheiden specialiteiten;
- de (vakbonds)afgevaardigden van de leden van de civiele-veiligheidsdiensten.

Avec voix consultative :

- le ministre de la Défense nationale ou son représentant;
- les associations humanitaires (Croix-Rouge et Médecins sans frontières).

#### 1.3.1.2. Compétences

- Déterminer les critères de risques;
- Déterminer les critères de financement des zones;
- Déterminer le statut du personnel, et le nombre qui doit être affecté à chacune des zones;
- Proposer au ministre de l'Intérieur les éléments du statut des membres des Services de sécurité civile;
- Répartir le matériel entre les Conseils provinciaux;
- Déterminer les programmes que les écoles fédérales et provinciales de sécurité civile enseignera.
- Vérifier systématiquement les plans de secours et la cartographie des risques.
- Organiser la sécurité des transports dangereux.

#### 1.3.2. État-major opérationnel fédéral

Au niveau fédéral, un état-major unifié doit être mis sur pied. Il exécutera les décisions prises par le Conseil fédéral de sécurité civile.

Il comprendra en outre une cellule de garde permanente remplaçant le centre de crise actuel, ainsi qu'une inspection interne des Services de la sécurité civile.

##### 1.3.2.1. Composition

L'état-major opérationnel se composera de représentants des Conseils provinciaux de sécurité civile.

Il comprendra en outre les membres du bureau exécutif fédéral de gestion des Services de sécurité civile (*cf. infra*).

##### 1.3.2.2. Compétences

Le bureau fédéral de gestion est chargé d'exécuter toutes les mesures décidées par le Conseil fédéral de sécurité civile.

Met raadgevende stem :

- de minister van Landsverdediging of zijn vertegenwoordiger;
- de humanitaire verenigingen (Rode Kruis en Artsen zonder grenzen).

#### 1.3.1.2. Bevoegdheden

- De risicocriteria bepalen;
- De criteria bepalen voor de financiering van de zones;
- Het statuut van het personeel en het aantal aan elke zone toe te wijzen personen, bepalen;
- Voorstellen doen aan de minister van Binnenlandse Zaken in verband met het statuut van de leden van de civiele-veiligheidsdiensten;
- Het materieel verdelen onder de Provinciale Raden;
- De lesprogramma's bepalen die door de federale en provinciale scholen van de civiele-veiligheidsdiensten onderwezen zullen worden.
- Systematisch de hulpplannen nakijken en de cartografie der risico's bepalen.
- De veiligheid van de gevaarlijke transporten organiseren.

#### 1.3.2. Federale operationele staf

Op federaal vlak moet een eengemaakte staf opgericht worden die uitvoering zal geven aan de besluiten van de Federale Raad voor de civiele veiligheid.

Deze staf zal bovendien een permanente wachtdienst bevatten die het huidige crisiscentrum zal vervangen en die intern toezicht zal uitoefenen op de civiele-veiligheidsdiensten.

##### 1.3.2.1. Samenstelling

De federale operationele staf zal bestaan uit afgevaardigden van de provinciale raden voor de civiele veiligheid.

Verder zal de staf bestaan uit de leden van het federaal uitvoerend bureau van de civiele-veiligheidsdiensten (*cf. infra*).

##### 1.3.2.2. Bevoegdheden

Het federaal uitvoerend bureau is belast met de uitvoering van alle maatregelen die genomen worden door de Federale Raad voor de civiele veiligheid.

### 1.3.3. Bureau exécutif

Il convient de prévoir une structure restreinte et permanente de gestion journalière au niveau fédéral, qui dirigera l'état-major fédéral.

#### 1.3.3.1. Composition

Ce bureau fédéral de gestion des Services de sécurité civile se composera de membres désignés pour une période limitée.

#### 1.3.3.2. Compétences

Le bureau fédéral aura pour mission de veiller à la gestion journalière du niveau fédéral des Services de sécurité civile.

## 2. Les Conseils provinciaux et zonaux de sécurité civile

### 2.1. Le Conseil provincial de sécurité civile

#### A. Notion

Le Conseil provincial de sécurité civile dirige la ou les zones de sécurité civile de chaque province.

Pour Bruxelles-Capitale ces tâches sont assumées par la région.

#### B. Composition

Comme le Conseil fédéral de sécurité civile, chaque Conseil provincial de sécurité civile se composera de représentants des pouvoirs publics et de représentants techniques. Il lui sera rattaché un centre opérationnel pour la gestion du matériel spécialisé et la coordination des actions dépassant la limite d'une zone, ainsi que la limite de la province.

Représentants des pouvoirs publics :

- le gouverneur de province;
- les bourgmestres ou leurs représentants.

Représentants techniques :

- le responsable de chaque zone;
- des représentants des membres des services de la sécurité civile.

### 1.3.3. Dagelijks bestuur

Er moet een beperkte en permanente structuur worden opgericht voor het dagelijks bestuur op federaal vlak. Deze structuur zal de federale staf leiden.

#### 1.3.3.1. Samenstelling

Dit federaal uitvoerend bureau van de civieleveiligheidsdiensten zal bestaan uit leden die voor een beperkte periode aangewezen worden.

#### 1.3.3.2. Bevoegdheden

Het federaal uitvoerend bureau moet toezien op het dagelijks bestuur op federaal vlak van de civieleveiligheidsdiensten.

## 2. De Provinciale Raad en de Zoneraad voor de civiele veiligheid

### 2.1. De Provinciale Raad voor de civiele veiligheid

#### A. Begrip

De Provinciale Raad voor de civiele veiligheid geeft leiding aan de zones voor civiele veiligheid van elke provincie.

Voor Brussel-Hoofdstad worden die taken uitgeoefend door het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

#### B. Samenstelling

Net als de Federale Raad voor de civiele veiligheid bestaat de Provinciale Raad voor de civiele veiligheid uit vertegenwoordigers van de openbare besturen en technici. Aan de Raad zal een operationeel centrum verbonden zijn voor het beheer van het gespecialiseerd materieel en voor de coördinatie van acties die de zonegrenzen alsmede de provinciegrenzen overschrijden.

Vertegenwoordigers van de overheid :

- de provinciegouverneur;
- de burgemeesters of hun vertegenwoordigers.

Technici :

- degene die voor elke zone verantwoordelijk is;
- afgevaardigden van de leden van de civieleveiligheidsdiensten.

Représentants des associations humanitaires :

— Croix-Rouge et Médecins sans Frontières.

### C. Compétences

#### 1. Respect des règles :

— Veiller à l'application des règles établies par le ministre de l'Intérieur;

— Veiller à l'application des règles édictées par le Conseil fédéral de sécurité civile;

— Veiller au respect des règlements organiques et d'ordre intérieur.

#### 2. Recrutement et promotion :

— Organiser le recrutement;

— Déterminer les règles de promotion des membres des Services de sécurité civile.

#### 3. Gestion financière :

— Assurer la gestion financière des Services de sécurité civile.

#### 4. Interventions :

— Effectuer une analyse sérieuse des types d'interventions;

— Veiller à l'efficacité des interventions : nombre d'hommes disponibles, type de matériel disponible;

— Veiller à ce qu'un officier professionnel soit présent dans chaque zone;

— Organiser les renforts entre les zones;

— Contrôler le déroulement de l'aide médicale urgente;

#### 5. Matériel

— Adapter les notices techniques du ministère de l'Intérieur en fonction de la spécificité de chacune des zones;

— Répartir le matériel entre les zones;

— Gérer le matériel (entretiens, réparations, ...);

— Acheter le matériel;

#### 6. Formation

— Organiser une école provinciale de sécurité civile;

— Déterminer le contenu des cours;

Vertegenwoordigers van de humanitaire verenigingen :

Rode Kruis en Artsen zonder grenzen.

### C. Bevoegdheden

#### 1. Naleving van de regels

— Toezien op de toepassing van de door de minister van Binnenlandse Zaken vastgestelde regels;

— Toezien op de toepassing van de regels die zijn uitgevaardigd door de Federale Raad voor de civiele veiligheid;

— Toezien op de naleving van de organieke regelingen en de huishoudelijke reglementen.

#### 2. Aanwerving en bevordering :

— De aanwerving organiseren;

— De regels bepalen voor de bevordering van de leden van de civiele-veiligheidsdiensten.

#### 3. Financieel beheer :

— De financiën beheren van de civiele-veiligheidsdiensten.

#### 4. Interventies :

— Een grondige analyse maken van de soorten interventies;

— Toezien op de doeltreffendheid van de interventies : aantal beschikbare manschappen, soort beschikbaar materieel;

— Erop toezien dat in elke zone een beroepsofficier aanwezig is;

— Versterkingen organiseren die in andere zones kunnen bijspringen;

— Het verloop van de dringende medische hulpverlening controleren.

#### 5. Materieel

— De technische nota's van het ministerie van Binnenlandse Zaken aanpassen aan de specificiteit van elke zone;

— Het materieel over de zones verdelen;

— Het materieel beheren (onderhoud, herstellingen, ...);

— Het materieel aankopen;

#### 6. Opleiding

— Een provinciale school voor civiele veiligheid oprichten;

— De inhoud van de lessenspakketten bepalen;

## 7. Prévention

- Conseiller les préventionnistes;
- Veiller à l'uniformité des rapports de prévention;
- Fournir la documentation nécessaire;
- Tenir à jour les plans de secours.

### 2.2. La zone et le conseil zonal

#### A. Notion

La structure des services de sécurité civile est basée sur le concept de zone. Ces zones devront être déterminées en concertation avec les anciens services d'incendie et l'ancienne Protection civile.

Chaque zone comprendra un nombre d'effectifs déterminé par le Conseil fédéral de sécurité civile.

Un officier professionnel devra toujours être disponible dans chacune des zones.

La zone est un service mixte, en ce sens qu'elle est composée de professionnels et de volontaires.

La taille d'une zone est fonction du risque: elle dépend du nombre d'habitants et du nombre d'entreprises.

Le budget de la zone est déterminé par le nombre d'habitants. Chaque habitant de la zone contribuerait de façon égale au budget de la zone. Il n'y aurait donc plus de distorsions entre communes voisines.

#### Composition

Le conseil zonal se compose du responsable de la zone et des bourgmestres des communes formant la zone.

#### Compétences

Le conseil zonal est chargé de la gestion journalière et à long terme des services de Sécurité civile sur son territoire et collabore à l'exécution des actions de coordination décidées par le Conseil provincial de sécurité civile, en particulier l'établissement et la mise à jour des plans de secours.

## 3. Détermination des risques

### 3.1. Génèse du problème

Chaque réforme doit impérativement répondre à des besoins sur le terrain, sous peine d'être inopérante.

## 7. Preventie

- Adviseren van het personeel dat zich met preventie bezighoudt;
- Toezien op de eenvormigheid van de preventierapporten;
- De noodzakelijke documentatie verschaffen;
- De hulplannen actualiseren.

### 2.2. De zone en de zoneraad

#### A. Begrip

De structuur van de civiele-veiligheidsdiensten is gebaseerd op het begrip zone. Die zones moeten worden bepaald in overleg met de vroegere brandweerdiensten en de vroegere civiele bescherming.

Elke zone zal een aantal manschappen tellen dat wordt bepaald door de Federale Raad voor de civiele veiligheid.

In elke zone moet altijd een beroepsofficier aanwezig zijn.

De zone is een gemengde dienst die is samengesteld uit beroepsmensen en vrijwilligers.

De omvang van een zone staat in verhouding tot het risico: de omvang hangt af van het aantal inwoners en van het aantal bedrijven.

De begroting van de zone is afhankelijk van het aantal inwoners. Elke inwoner van de zone zou in gelijke mate bijdragen in het budget van de zone. Er zouden dus geen afwijkingen meer zijn tussen buurgemeenten.

#### Samenstelling

De zoneraad is samengesteld uit de zoneverantwoordelijke en de burgemeesters van de gemeenten die deel uitmaken van de zone.

#### Bevoegdheden

De zoneraad is belast met het dagelijks bestuur en met het bestuur op lange termijn van de civiele-veiligheidsdiensten op zijn grondgebied en werkt mee aan de uitvoering van de coördinatieacties waartoe de Provinciale Raad voor de civiele veiligheid heeft besloten, en in het bijzonder het opstellen en het bijwerken van de hulplannen.

## 3. Vaststelling van de risico's

### 3.1. Ontstaansgeschiedenis van het probleem

Om doeltreffend te zijn moet een hervorming altijd tegemoetkomen aan reële behoeften.

Un des reproches les plus fondamentaux entendus sur le terrain, lors des différentes visites rendues à des services de secours, est l'absence d'un inventaire scientifique des besoins au niveau «macro-économique».

Un des instruments les plus importants dans cette approche est la cartographie des risques normalisée. Elle devrait contenir, outre les risques civils (dont les explosifs forment un volet important), les risques militaires (munitions) et ceux liés aux transports dangereux (détermination de couloirs de transport). Ces données doivent être protégées par une clef de sécurité.

La parcellisation des services semble être la cause principale de ce défaut d'instruments de politique de secours.

Il s'est avéré en effet que les différentes branches de ce qu'on appelle communément les services de secours, sont nées et ont été développées comme suite à une nécessité et une dynamique propres à chacune d'elle.

Les corps de sapeurs-pompiers ont été institués et développés commune par commune, et cela selon les besoins ressentis sur place, avec ou sans transport de malades. Certaines communes ne disposant pas d'un tel corps, ont fait tout naturellement appel aux corps des communes voisines. Ce développement s'est effectué de façon empirique et pragmatique, sans aucune étude sérieuse préalable.

C'est ainsi que se sont créées, de fil en aiguille, des zones de fait (collaboration spontanée entre corps voisins) en un premier temps, et formalisées (X, Y, Z et C) ensuite.

Parallèlement, la société a évolué d'une société rurale à une société urbaine, mobile et industrielle, ce qui a multiplié les risques, et a surtout produit des risques de plus en plus difficiles à combattre sans spécialisation des services de secours.

Dans la première période, les risques principaux étaient des incendies de fermes ou de maisons (qui ne provoquaient par ailleurs que peu de blessures, sauf si le feu embrasait tout un pâté de maisons), ou des inondations.

Suite au développement de la société industrielle (et urbaine) les risques se sont multipliés de façon continue: des ateliers étaient imbriqués dans des périmètres d'habitat, et l'industrie devenait de plus en plus productrice de risques considérables (chimiques d'abord et nucléaires ensuite).

Le trafic automobile croissant provoquait de plus en plus de blessés et de morts sur les routes.

Il s'en est suivi une diversification forcée des tâches des services de secours et une spécialisation des effec-

Bij de verschillende bezoeken aan hulpdiensten was een van de meest gehoorde, fundamentele verwijten dat er geen wetenschappelijke inventaris van de behoeften op «macro-economisch» niveau bestaat.

Een der belangrijkste instrumenten bij deze benadering is de genormaliseerde cartografie der risico's. Deze zou, benevens de burgerlijke risico's (waaronder de springtuigen een belangrijke luik vormen), ook de militaire risico's (munitie) en deze verbonden met gevaarlijk transport (bepaling van de doorgangszones) moeten bevatten. Deze gegevens dienen beveiligd te worden via een sleutel.

Blijkbaar ligt vooral de versnippering van de diensten aan de oorsprong van het gebrek aan beleidsinstrumenten wat de hulpdiensten betreft.

Men stelt immers vast dat de verschillende elementen die samen de zogenaamde hulpdiensten vormen, hun ontstaan en ontwikkeling te danken hebben aan een eigen behoefte en een dynamiek die telkens weer verschillend is.

Het brandweerkorps is opgericht en ontwikkeld per gemeente, naar gelang van de plaatselijke behoeften, met inbegrip van of zonder ziekenvervoer. Aangezien sommige gemeenten niet over een dergelijk korps beschikken, hebben zij gewoon een beroep gedaan op de korpsen van de aangrenzende gemeenten. Deze ontwikkeling voltrok zich op een empirische en pragmatische manier, zonder dat daar een grondige voorafgaande studie over is gemaakt.

Zo zijn er stilaan feitelijke zones ontstaan (spontane samenwerking tussen de korpsen uit aangrenzende gemeenten), die vervolgens geformaliseerd zijn (X, Y, Z en C).

De samenleving is tegelijkertijd geëvolueerd van een plattelandssamenleving, naar een stedelijke, mobiele en industriële samenleving, wat het aantal risico's heeft verhoogd en vooral risico's met zich bracht die steeds moeilijker te bestrijden werden indien de hulpdiensten zich niet specialiseerden.

In een eerste periode waren de voornaamste risico's branden in boerderijen en in huizen (die overigens zelden slachtoffers maakten, tenzij de brand een heel huizenblok verwoestte), alsook overstromingen.

Door de ontwikkeling van de industriële (en stedelijke) samenleving zijn die risico's steeds talrijker geworden: er kwamen werkplaatsen in woonwijken en de industrie hield steeds meer en grotere risico's in (eerst chemische risico's, daarna ook nucleaire gevaren).

Het wegverkeer eiste ook steeds meer doden en gewonden.

De hulpdiensten zagen zich dus genoodzaakt hun dienstverlening te diversifiëren en gespecialiseerd

tifs, ainsi que le développement d'un réseau de transport des blessés de plus en plus complexe et intégré dans les soins d'urgence des hôpitaux.

Le calcul des risques ne se faisant que du bas vers le haut, jamais en Belgique, une étude globale des risques ne fut entreprise de façon systématique.

Celle-ci est cependant une nécessité absolue afin de rentabiliser, de façon maximale, les services offerts et afin d'assurer à tous les citoyens une égalité de traitement en termes de délai et de qualité d'intervention.

Il n'est pas exclu par ailleurs que certains risques soient très mal appréciés et donc mal couverts, tandis que d'autres seraient, par contre, surévalués.

Alors que par le passé, les services de secours répondaient en principe à une obligation de moyens, l'on exige de plus en plus d'eux qu'ils se fixent une obligation de résultat.

### 3.2. Processus de détermination des risques

Les délégations des fédérations des sapeurs-pompiers et des officiers-sapeurs-pompiers nous ont appris que la détermination des risques était une tâche essentielle, et de surcroît assez difficile à organiser moyennant l'existence d'un staff minimal dans les corps de sapeurs-pompiers. La commission a rencontré un staff pareil à la caserne des pompiers de Bruxelles. Par une bonne communication entre le service de prévention et le cadre opérationnel, l'on arrive à établir une carte sommaire des risques. Elle a eu comme sentiment qu'un tel staff est une nécessité pour affronter la problématique de façon efficace. Sans réflexion fondamentale sur les aspects de cartographie des risques, l'on ne saurait réfléchir efficacement à une organisation optimale, c'est-à-dire à la définition des missions (voir chapitre 4) et à l'organisation concrète (voir chapitre 7).

\*  
\* \*

Dans ce stade-ci de la réflexion (c'est-à-dire avant de pouvoir déterminer les risques concrets), l'on est obligé de procéder de façon abstraite, en y incluant tout ce qui peut raisonnablement être inclus dans la notion de risque nécessitant secours.

Il s'agira ensuite de se demander comment il faut s'organiser en conséquence, en tenant compte notamment du niveau de sécurité exigé, qui dépend — quant à lui — des moyens financiers (voir chapitre 8).

\*  
\* \*

Pour la détermination des risques à affronter, par la Sécurité civile, incombant aux services de secours, il y

personnel in te zetten. Ook het netwerk voor het vervoer van de slachtoffers is steeds complexer geworden en is geïntegreerd in de spoedgevallendiensten van de ziekenhuizen.

Aangezien het inschatten van de risico's steeds op het laagste niveau geschiedt, is er in België nooit een alomvattende, systematische studie van die risico's gemaakt.

Dit is nochtans een absolute voorwaarde om de dienstverlening zo rendabel mogelijk te maken en om alle inwoners dezelfde garanties te bieden inzake de interventietijd en de kwaliteit van de geboden hulp.

Het is anderzijds niet uitgesloten dat sommige risico's slecht ingeschat worden en derhalve slecht gedekt, terwijl andere integendeel overschat zijn.

Terwijl de hulpdiensten vroeger een inspanningsverbinding hadden, eist men van hen tegenwoordig steeds meer een resultaatverbinding.

### 3.2. Vaststellen van de risico's

De afgevaardigden van de verenigingen van brandweermannen en brandweerofficieren hebben ons verteld dat het vaststellen van de risico's essentieel is en bovendien gemakkelijk georganiseerd kan worden indien men binnen de brandweerkorpsen over een staf met een minimumaantal personen kan beschikken. De commissie heeft een dergelijke staf ontmoet in de brandweerkazerne van Brussel. Zij heeft de indruk gekregen dat deze staf noodzakelijk is om de problematiek efficiënt aan te pakken. Indien men niet grondig nadenkt over de inventarisering van de risico's, kan men ook niet overgaan tot een efficiënte organisatie, waarbij de taken worden vastgelegd (zie hoofdstuk 4) en er concreet wordt georganiseerd (zie hoofdstuk 7).

\*  
\* \*

In dit stadium van de beschouwing (dit wil zeggen vooraleer men de concrete risico's heeft vastgesteld) is men genooddaakt op abstracte wijze te werk te gaan en daarbij alles in overweging te nemen wat redelijkerwijze in het begrip «hulpdiensten» vervat ligt.

Vervolgens dient men zich af te vragen hoe men dit in de praktijk moet organiseren, meer bepaald in het licht van het vereiste veiligheidsniveau, dat op zijn beurt weer afhangt van de financiële middelen (zie hoofdstuk 8).

\*  
\* \*

Om vast te stellen welke risico's onder de bevoegdheid van de hulpdiensten vallen, dient men eerst en

a lieu de raisonner d'abord par élimination: deux grands corps n'ont pas pour fonction première, la protection de la population en général: l'armée (sécurité extérieure) et la police (sécurité policière).

L'armée est responsable de son personnel, tant en temps de guerre que de paix: elle dispose d'une structure intégrée de gestion des risques: ainsi dispose-t-elle de ses propres services de transport de ses blessés, de ses propres hôpitaux, de ses propres services d'incendie, etc. En temps de paix, comme en temps de guerre, elle peut être appelée à renforcer le dispositif civil, ou peut faire appel elle-même subsidiairement à des services civils (par exemple des pompiers civils en cas d'incendie dans une de ses casernes).

L'on pourrait dire qu'en règle générale, elle est exclue sous l'angle de la séparation organisationnelle des deux secteurs d'activités: sécurité militaire et civile. Il est toutefois à noter que, tout récemment, le ministre de la Défense a exprimé le souhait de voir l'armée s'occuper davantage des risques tombant habituellement dans le domaine de compétence des services de secours civils.

Un deuxième secteur échappe aux compétences des services de secours, c'est-à-dire les matières de protection policière. Il s'agit là d'une approche du point de vue fonctionnel: tout ce qui concerne la protection par la force des civils et des biens afin de leur garantir une intégrité suffisante, relève de la police. Cette tâche comprend également une autre série de protections comme le maintien de la sécurité sur les routes, et autres formes de prévention, mais qui ne sont finalement que des tâches «dérivées» de sa mission essentielle.

Que reste-t-il après cet élagage?

Il se distingue deux sortes de risques majeurs:

— les risques naturels (en ordre décroissant: séisme, inondation, mouvement de terrain, feu de forêt, tempête, grêle, ...);

— les risques du fait de l'homme (risques industriels, ADR, nucléaire, incendies, accidents de circulation, ...).

Afin que l'inventorisation des risques soit un outil efficace pour déterminer les moyens nécessaires, il y a lieu d'opérer à travers une certaine «granularité», c'est-à-dire une échelle décroissante de grandeur selon l'intensité des risques dans une zone.

Dans une commune comme Beveren, où se trouve, comme l'a révélé la visite de la commission, une centrale nucléaire et huit industries de type Seveso, concentrées le long de l'Escaut et qui regroupe par ailleurs une huitaine de communes fusionnées plutôt rurales sur 15 000 ha, les risques sont faciles à repérer

vooral eliminerend te werk te gaan. Twee grote klassieke korpsen vallen niet volledig binnen het begrip «bescherming van de bevolking», namelijk het leger en de politie.

Het leger is zowel in oorlogs- als in vreedstijd verantwoordelijk voor zijn personeel. Het beschikt over een geïntegreerde structuur voor risicobeheer: het vervoert bijvoorbeeld zelf zijn gewonden, beschikt over zijn eigen ziekenhuizen en brandweerdiensten, enz. Zowel in vredes- als in oorlogstijd kan het leger opgeroepen worden om de civiele diensten te versterken. Het kan zelf ook de civiele diensten te hulp roepen (bijvoorbeeld de burgerbrandweer, voor een brand in een kazerne).

Men zou dus kunnen zeggen dat het leger van de inventaris wordt uitgesloten wegens de structurele scheiding tussen de twee activiteitensectoren, namelijk de militaire en de civiele bescherming. Het is echter vermeldenswaard dat de minister van Landsverdediging zeer recent de wens heeft uitgedrukt om het leger een grotere rol toe te bedelen in verband met risico's die gewoonlijk in het bevoegdheidsdomein vallen van de civiele hulpdiensten.

Er is ook een tweede sector die geen deel uitmaakt van de hulpdiensten, namelijk de politieke bescherming. Hier gaat het om een functionele benadering: alles wat te maken heeft met het beschermen van de burgers en hun bezittingen om hen een voldoende integriteit te garanderen, behoort dat de bevoegdheden van de politie. Deze opdracht behelst eveneens een andere reeks beveiligingen, zoals de instandhouding van de wegveiligheid, en andere vormen van preventie, die uiteindelijk slechts «afgeleide» taken zijn van de essentiële opdrachten.

Wat rest er nog naast deze taken?

Er bestaan twee categorieën van risico's:

— de natuurlijke risico's (in dalende volgorde: overstromingen, aardverschuivingen, bosbranden, aardbevingen, enz.);

— de door de mens veroorzaakte risico's (industriële risico's, het vervoer van gevaarlijke stoffen over de weg zoals beschreven in het Europees ADR-Verdrag, nucleaire risico's, enz.).

Om door de inventarisering van de risico's tot een doeltreffend instrument te komen waarmee de nodige middelen kunnen worden bepaald, dient men via een zekere vorm van «granulariteit» te werk te gaan, dat wil zetten volgens een afnemende graad van intensiteit van het risico in een zone.

In een gemeente als Beveren, waar — zoals bij het bezoek van de commissie is gebleken — langs de oevers van de Schelde een kerncentrale en acht fabrieken van het «Seveso-type» gevestigd zijn en waartoe een gebied behoort van 15 000 ha bestaande uit een achttal veeleer rurale fusiegemeenten, zijn de risico's



en fonction des exigences de la protection de la population et des biens. Une « granularité » au niveau de la commune suffit.

Si l'on prend une agglomération comme celle de Bruxelles, il est évident que la « granularité » sera plus fine, puisque les risques sont concentrés et souvent imbriqués les uns dans les autres telle une peau de léopard. On y rencontre des quartiers contenant des blocs à appartements (qui constituent déjà un risque en tant que tels), des garages abritant des produits toxiques, des manufactures, etc. Il faudra, dans ce cas, passer tout cela au crible et faire des évaluations quartier par quartier, voire même pâté de maisons par pâté de maisons.

#### 4. La définition des missions

##### 4.1. Introduction

La définition des missions de la sécurité civile peut se faire par élimination de deux autres grands secteurs qui protègent les Belges, c'est-à-dire l'armée (sécurité militaire), et la police (sécurité policière) (voir chapitre 3).

Les missions principales concernent les situations d'urgence ou de danger :

- le secours aux personnes;
- la sauvegarde des biens;
- la mise en sécurité des animaux en danger.

Sont incluses également les missions relatives à la préservation de l'environnement, au contrôle de l'application des mesures de prévention contre l'incendie et des risques spéciaux (par exemple Seveso) et au contrôle de la radioactivité ambiante.

Les types de missions à effectuer après la réforme prônée au chapitre 1<sup>er</sup>, seront des plus diverses. Les missions incombant actuellement aux services d'incendie et d'aide médicale urgente subsisteront et en constitueront la majeure partie. Le premier devoir est l'intervention, mais à côté de cela se situent les missions de prévention des incendies et explosions, la préparation et le planning des interventions majeures.

##### 4.2. Les missions opérationnelles des services de secours

###### 4.2.1. Le secours aux personnes

Un des piliers des services offerts à la population par les services de secours est l'Aide médicale urgente (l'AMU).

Les compétences du ministère de l'Intérieur comprennent le transport des malades ou blessés relevant

mettre en relation avec les exigences de la protection de la population et des biens. Une « granularité » au niveau de la commune suffit.

Wanneer men een agglomeratie als Brussel bekijkt, spreekt het vanzelf dat hier een fijnere « granulariteit » gebruikt moet worden, aangezien de risico's geconcentreerd zijn en ze vaak in elkaar overvloeien, als een luipaardvel. Hier vindt men wijken met appartementenblokken (wat op zich al een risico vormt), garages waar toxische producten worden opgeslagen, werkplaatsen, enz. Hier moet alles in detail worden uitgeplozen en moet wijk per wijk, misschien zelfs huizenblok per huizenblok een evaluatie worden gemaakt.

#### 4. Definitie van de taken

##### 4.1. Inleiding

De taken van de civiele veiligheid zijn in feite die welke niet worden uitgevoerd door de twee andere organen die de Belgen beschermen, namelijk het leger (militaire bescherming) en de politie (politiebescherming) (zie hoofdstuk 3).

De voornaamste taken betreffen urgente of gevaarlijke situaties :

- hulp aan personen;
- bescherming van goederen;
- in veiligheid brengen van dieren in gevaar.

Er worden ook opdrachten uitgevoerd in verband met de bescherming van het milieu, de controle op de toepassing van de maatregelen ter preventie van brand en van bijzondere risico's (bijvoorbeeld Seveso) en de controle op de omgevingsradioactiviteit.

Na de in hoofdstuk 1 voorgestelde hervorming zullen de taken zeer uiteenlopend zijn. De taken die de diensten voor brandbestrijding en dringende medische hulp nu uitvoeren, blijven het grootste deel van hun opdracht vormen. Hun eerste taak is interventie, maar daarnaast zijn er ook de preventie van brand en ontploffingen en de voorbereiding en de planning van grootschalige interventies.

##### 4.2. Operationele taken van de hulpdiensten

###### 4.2.1. Hulp aan personen

De dringende geneeskundige hulpverlening is een van de belangrijkste opdrachten van de hulpdiensten tegenover de bevolking.

De minister van Binnenlandse Zaken is bevoegd voor het vervoer van zieken of gewonden vanaf het

de l'AMU depuis leur prise en charge jusqu'à leur admission dans un hôpital agréé.

Ces compétences sont mises en parallèle avec celles du ministre de la Santé publique, qui dicte les normes des transports et des soins d'urgence.

Les pompiers assurent les premiers secours sur les lieux d'un sinistre. C'est sur eux que repose le maintien des fonctions vitales des victimes dans l'attente de renforts médicalisés. Leur intervention est déterminante pour l'avenir des victimes.

Sans préjudice des missions dévolues aux médecins des SMUR ou à d'éventuelles modifications qui y seraient apportées, un rôle particulier doit être imparti à la fonction du médecin de corps des services d'incendie. Il est l'unique représentant du monde médical au sein du corps des pompiers et sa pratique et son expérience du service incendie doivent être réévaluées.

Afin d'assurer une bonne coordination entre les SMUR et l'AMU, les véhicules SMUR seront pilotés par un pompier.

Les missions de secours aux personnes sont reprises dans la liste non exhaustive ci-dessous :

- Transport et soins à un asphyxié ou à un noyé;
- Apport d'oxygène;
- Intervention en cas d'explosion;
- Dégagement d'une personne bloquée dans un ascenseur;
- Dégagement d'une personne réfugiée sur un toit (notamment s'il s'agit d'un aliéné);
- Dégagement d'une personne ensevelie sous des décombres;
- Dégagement d'une personne coincée sous un véhicule (tram, camion, etc.);
- Transport urgent d'un malade ou d'une victime d'accident se trouvant sur la voie publique ou dans un lieu public;
- Dégagement d'une personne électrocutée;
- Dégagement d'un égoutier (asphyxie dans l'égout);
- Repêchage d'une personne dans une citerne, dans un canal, dans un étang, etc.;
- Dégagement d'une personne ayant un membre coincé dans une machine;
- Sauvetage d'un alpiniste ou d'un spéléologue.

moment dat zij dringende geneeskundige hulp krijgen tot het moment dat zij in een erkend ziekenhuis zijn opgenomen.

Zijn bevoegdheden lopen parallel met die van de minister van Volksgezondheid, die de normen inzake het vervoer en de dringende zorgverlening vaststelt.

De brandweerlui verlenen de eerste hulp op de plaats van de ramp. Zij moeten de vitale functies van de slachtoffers in stand houden tot de medische hulp aankomt. Hun optreden is dus van doorslaggevend belang voor het lot van de slachtoffers.

Zonder afbreuk te doen aan de taken van de artsen van de MURD met alle eventuele wijzigingen daarvan, moet aan de arts van de brandweerkorpsen een bijzondere rol worden toebedeeld. Hij is in het brandweerkorps immers de enige vertegenwoordiger van de medische stand en zijn ervaring in de brandweerdienst moet worden geherwaardeerd.

Om de coördinatie tussen de MURD en de dringende geneeskundige hulpverlening te bevorderen, worden de MURD-voertuigen bestuurd door een brandweerman.

De taken met betrekking tot hulp aan personen zijn opgesomd in de volgende niet-exhaustieve lijst:

- Vervoer van en zorgverlening aan verstikten of drenkelingen;
- Aanvoer van zuurstof;
- Interventie bij ontploffing;
- Bevrijding van personen die in een lift zijn ingesloten;
- Bevrijding van op een dak gevluchte personen (inzonderheid wanneer het om zwakzinnigen gaat);
- Bevrijding van onder puin of afbraak bedolven personen;
- Bevrijding van onder een voertuig (tram, vrachtwagen, enz.) geklemde personen;
- Dringend vervoer van zieken en van slachtoffers van een ongeval die zich op de openbare weg of op een openbare plaats bevinden;
- Bevrijding van geëlektrocuteerde personen;
- Bevrijding van rioolwerkers (verstikking in riool);
- Ophalen van personen uit een put, uit een kanaal, een vijver;
- Bevrijding van personen die met een van de ledematen geklemd zitten in een machine;
- Bevrijding van alpinisten of speleologen.

#### 4.2.2. *La sauvegarde des biens*

Ces missions sont relatives à la lutte contre les incendies sous toutes les formes, à la lutte contre les inondations et à la lutte contre tous les phénomènes préjudiciables pour les biens.

À titre d'exemples voici une liste non exhaustive de ces missions :

- Vidange d'une cave inondée à la suite d'inondation ou de rupture de conduite d'eau installée sous la voie publique;
- Intervention dans un immeuble pour fuite de gaz nocifs;
- Intervention en cas de fuite de vapeur dans un immeuble;
- Intervention en cas de chaudière surchauffée;
- Ventilation de locaux envahis par fumée, gaz réfrigérant;
- Intervention pour accident d'avion;
- Intervention en cas d'inondation ou de catastrophe;
- Neutralisation d'une nappe d'hydrocarbure ou d'acide;
- Recherche d'une source radioactive pouvant présenter du danger pour la population;
- Accidents d'autos, de trains, de bateaux transportant des matières dangereuses.

#### 4.2.3. *Préservation de l'environnement*

Ces missions sont relatives à la lutte contre les pollutions de tous ordres et comprennent le dégagement de la voirie avec péril pour les personnes ou pour les biens.

#### 4.2.4. *Problèmes avec les animaux*

Ces missions comprennent le sauvetage d'animaux domestiques ou sauvages qui se trouvent dans des situations risquées et dont l'issue pourrait leur être fatale. Rentrent également dans cette catégorie, la neutralisation ou destruction de nids ou d'essaïms d'abeilles ou de guêpes pouvant présenter un danger pour les personnes, ainsi que la neutralisation d'animaux dangereux.

#### 4.2.5. *Contrôle de la radioactivité ambiante*

Les services de secours seront en charge du contrôle permanent de la radioactivité ambiante. Ils reprennent les attributions de l'Agence fédérale nucléaire. Ceci dans le but d'être en mesure de déclencher les plans de secours dans des délais les plus brefs.

#### 4.2.2. *Bescherming van goederen*

Deze taken betreffen de brandbestrijding in al haar vormen, de bestrijding van overstromingen en van alle fenomenen die schade kunnen veroorzaken aan goederen.

Als voorbeeld geven we hier een niet-exhaustive lijst van deze taken :

- Leegpompen van een kelder als gevolg van een overstroming of lekkage aan de waterleiding die onder de openbare weg geïnstalleerd is;
- Interventie in een gebouw bij lekkage van schadelijke gassen;
- Interventie bij ontsnapping van stoom in een gebouw;
- Interventie bij oververhitte verwarmingsketel;
- Luchtverversing van lokalen waar rook of koudmakend gas zijn binnengedrongen;
- Interventie bij vliegtuigongevallen;
- Interventie bij overstroming of ramp;
- Neutralisering van een laag olie of zuur;
- Opsporen van een radioactieve bron die gevaar voor de bevolking kan opleveren;
- Auto- trein- en bootongelukken waarmee gevaarlijke goederen worden vervoerd.

#### 4.2.3. *Milieubescherming*

Deze taken betreffen de bestrijding van alle soorten vervuiling, onder andere het verwijderen van belemmeringen op de rijweg die een gevaar vormen voor personen of goederen.

#### 4.2.4. *Problemen met dieren*

Deze taken betreffen het redden van huisdieren of wilde dieren die zich in een risicovolle situatie bevinden, waarbij hun leven in gevaar is. Tot deze categorie behoort ook het onschadelijk maken of vernietigen van wespen- en bijennesten of -zwermen die gevaar meebrengen voor personen, evenals de neutralisering van gevaarlijke dieren.

#### 4.2.5. *Controle op de omgevingsradioactiviteit*

De hulpdiensten staan in voor de permanente controle van de omgevingsradioactiviteit. Zij nemen de taken van het Federaal Agentschap voor nucleaire controle over. De bedoeling is dat de noodplannen zo snel mogelijk in werking kunnen treden.

#### 4.2.6. *Gestion des situations d'exception*

Dans les situations d'exception, c'est l'officier du service d'incendie de la zone qui commande les opérations. Qu'il s'agisse d'incendie, de calamité, de catastrophe ou d'accident majeur avec ou sans incendie. En tant que DS (Directeur des secours) il assure le commandement général des opérations, pas uniquement l'exécution, et dirige celles-ci en collaboration avec les responsables des autres disciplines, envoyés, selon le cas, par l'état-major provincial ou fédéral.

Un autre volet de la gestion des situations d'exception est l'élaboration, la tenue à jour et la mise en pratique régulière des plans de secours. Ceci afin d'uniformiser le vocabulaire et les procédures des plans communaux et provinciaux.

### 4.3. Les missions d'études

#### 4.3.1. *La recherche des causes d'incendie*

Étant les premiers arrivés sur place, il semble normal et évident que le responsable de l'intervention soit chargé des recherches des causes ayant déclenché l'incendie, afin d'être utile, le cas échéant, à une enquête judiciaire, ou tout simplement afin d'améliorer la prévention.

#### 4.3.2. *Application des mesures de prévention*

Les dispositions légales, les normes de base applicables aux bâtiments nouveaux, l'harmonisation européenne, ... impliquent un investissement plus approfondi en temps et en énergie pour étudier les projets, pour émettre des avis, pour en suivre l'exécution, pour les contrôler.

Il sera créé une cellule d'étude de prévention par zone ce qui permettra d'assister les techniciens en prévention de la zone qui vont sur le terrain dans l'accomplissement des missions techniques et légales dans les dossiers qui présentent un certain degré de complexité, que ce soit au niveau technique, légal ou autre. Cette cellule aura des contacts privilégiés avec les pouvoirs qui décident en la matière de permis d'urbanisme, de sécurité des bâtiments industriels, des hôpitaux, etc., afin de leur donner les avis et tous les éclaircissements nécessaires.

Ces activités doivent être coordonnées avec les écoles provinciales et fédérales des services de sécurité civile.

#### 4.3.3. *Missions d'études générales*

Les services de la Sécurité civile doivent pouvoir entreprendre des études stratégiques et générales, une fois la réforme terminée.

#### 4.2.6. *Beheer van uitzonderlijke situaties*

In uitzonderlijke situaties is het de officier van de brandweerdienst van de zone die de operaties leidt, ongeacht of het gaat om een brand, een ramp, een catastrofe of een zwaar ongeval met of zonder brand. Als directeur van de Hulpdiensten heeft hij het bevel over de operaties, niet alleen over de uitvoering, en leidt hij deze in samenwerking met de verantwoordelijken van andere disciplines die, volgens het geval door het provinciale of federale hoofdkwartier worden afgevaardigd.

Een ander onderdeel van het beheer van uitzonderlijke situaties betreft het opstellen, het up-to-date houden en het geregeld inoefenen van de noodplannen. Dit heeft tot doel de formulering en de procedures van de gemeentelijke en de provinciale plannen op elkaar af te stemmen.

### 4.3. Onderzoeksopdrachten

#### 4.3.1. *Onderzoek naar de oorzaken van de brand*

Aangezien de interventieverantwoordelijken als eersten aankomen, is het normaal dat zij de oorzaken moeten zoeken van de brand, wat nuttig kan zijn voor een eventueel gerechtelijk onderzoek, maar ook om de preventie te verbeteren.

#### 4.3.2. *Toepassing van de preventiemaatregelen*

De wetbepalingen, de basisnormen voor nieuwe gebouwen, de Europese harmonisering, ... vereisen meer tijd en energie voor het bestuderen van de projecten, het geven van advies, het toezicht op de uitvoering en de controle.

Per zone wordt een preventiestudiecel opgericht die de technici inzake preventie van deze zone bijstaat bij het vervullen van hun technische en wettelijke taken, en dit voor de dossiers die een zekere graad van complexiteit vertonen, zij het op technisch, wettelijk of ander gebied. Deze cel dient bevoorrechte relaties te onderhouden met de overheden die beslissen inzake stedenbouw, veiligheid van industriegebouwen, van ziekenhuizen, enz., teneinde hun adviezen en al de nodige verduidelijkingen te verstrekken.

Deze activiteiten moeten worden gecoördineerd met de provinciale en federale scholen van de civiele veiligheidsdiensten.

#### 4.3.3. *Algemene onderzoeksopdrachten*

De diensten van de Civiele Veiligheid moeten in staat zijn om strategische en algemene studies te maken, eens de hervorming afgerond.

L'état-major opérationnel fédéral devra ainsi pouvoir produire à la demande du Conseil fédéral un rapport annuel sur les services de sécurité civile. Il devra aussi faire le suivi des cartographies des risques et contrôler la mise à jour de l'évaluation des risques.

Le centre d'études devra étudier le développement des lois et décrets pouvant influencer la matière des secours civils, et attirer l'attention des Conseils sur les problèmes potentiels au niveau des relations État/Régions.

## 5. Le statut du personnel

Il est apparu que les statuts actuels du personnel professionnel et volontaire de la Protection civile et des services d'incendie étaient très disparates. Il en est de même entre services d'incendie locaux qui jouissent de certaines particularités liées à la commune dont ils dépendent.

La commission estime qu'il y a lieu d'uniformiser et de rationaliser ces différents statuts d'après les lignes de forces énoncées ci-après.

Ce statut sera basé sur quelques grands axes :

- trois grandes catégories de grades;
- une mobilité totale entre toutes les composantes;
- une évolution vers une plus grande professionnalisation (moins de volontaires);
- un système de pensions spécifiques;
- un système de congé amélioré pour ceux qui travaillent en équipes;
- plus de femmes engagées et promues;
- un statut disciplinaire propre.

### 5.1. Le statut du personnel professionnel

Au début de sa carrière l'agent de la sécurité civile sera engagé comme stagiaire pendant une période deux ans, éventuellement prolongée pendant un an. Ceci au vu de toutes les formations à suivre et à réussir.

Les agents bénéficieront d'une pension selon un système similaire à celui en vigueur pour la police fédérale unique.

L'âge maximum d'engagement est de 30 ans.

Les agents pourront à leur demande ou sur décision du conseil de zone, muter dans un autre centre de secours, tout en gardant leur grade. Ils pourront

Het federale operationele hoofdkantoor zal aldus op vraag van de Federale Raad een jaarrapport moeten kunnen afleveren over de diensten van de Civiele Veiligheid. Het zal eveneens de opvolging moeten doen van de cartografie der risico's en de bijwerking controleren van de risico-evaluatie.

Het studiecentrum moet ook de ontwikkelingen van wetten en decreten bestuderen die de materie van de civiele hulpverlening kunnen beïnvloeden, en de aandacht van de Raden vestigen op potentiële knelpunten in de relaties Staat/Gewesten.

## 5. Statuut van het personeel

Er is gebleken dat het huidige statuut van het beroeps- en vrijwillig personeel van de Civiele Bescherming en dat van de brandweerdiensten heel erg verschilt. Dit is ook het geval voor de plaatselijke brandweerdiensten die, naar gelang van de gemeente waaraan zij verbonden zijn, aan andere voorwaarden zijn onderworpen.

De commissie is van oordeel dat die verschillende statuten eenvormig gemaakt en gerationaliseerd moeten worden volgens de hierna uiteengezette krachtlijnen.

Dit statuut moet worden gestoeld op enkele grote assen:

- drie grote categorieën graden;
- een volledige mobiliteit tussen alle geledingen;
- een evolutie naar een grote professionalisering (minder vrijwilligers);
- een specifiek pensioensysteem;
- een verbeterde verlofregeling voor zij die in ploegen werken;
- meer aanwervingen en bevorderingen van vrouwen;
- een eigen tuchtstatuut.

### 5.1. Standpunt van het beroepspersoneel

In het begin van zijn carrière wordt het personeelslid van de civiele veiligheid aangeworven als stagiair voor een periode van twee jaar, die eventueel met een jaar verlengd kan worden. Dit gebeurt met het oog op de opleidingen die hij moet volgen en waarvoor hij moet slagen.

De personeelsleden kunnen volgens een gelijkwaardig systeem als dat van de federale eenheidspolitie aanspraak maken op een pensioen.

De maximumleeftijd voor aanwerving is 30 jaar.

De leden van de korpsen kunnen, op eigen verzoek of na een beslissing van de zoneraad, naar een ander hulpcentrum worden overgeplaatst met behoud van

également être détachés pendant une période de trois à cinq ans soit à l'école fédérale, soit dans une école de formation provinciale. Ces années étant considérées comme service actif.

Les agents pourront aussi muter entre les niveaux (fédéral-provincial ou interzonal-zonal).

Au moins un cinquième du temps de prestation sera affecté à la formation continuée. Celle-ci étant dispensée au centre de secours et en dehors du temps de garde.

Les sanctions disciplinaires seront prises par les autorités de l'échelon auquel l'agent appartient.

À son engagement, le stagiaire qui sera engagé suite à un concours, disposera d'une masse d'habillement suffisante pour qu'il lui soit possible de s'équiper correctement et complètement suivant la liste des pièces d'habillement établie par le conseil de zone. Cette masse d'habillement sera gérée par un responsable désigné par le conseil de zone.

Des échelles de traitement seront élaborées en tenant compte de la simplification des grades.

Au niveau des zones, il y aura un système comprenant trois catégories de grades (base — cadre moyen — cadre supérieur).

## 5.2. Le statut du personnel volontaire

Au début de sa carrière l'agent volontaire sera engagé comme stagiaire pendant une période de deux ans, éventuellement prolongée pendant un an. Ceci au vu de toutes les formations à suivre et à réussir.

À la fin de leur carrière, les agents volontaires bénéficieront d'une indemnité de fin de carrière d'un montant proportionnel au nombre d'années de service et déterminé par le conseil de zone.

L'âge maximum d'engagement est de 35 ans.

Les agents pourront à leur demande ou sur décision du conseil de zone, muter dans un autre centre de secours, tout en gardant leur grade. Ils pourront également être détachés pendant une période de 3 à 5 ans soit à l'école fédérale, soit dans une école de formation provinciale. Ces années étant considérées comme service actif.

Les sanctions disciplinaires seront prises par les autorités de l'échelon auquel l'agent appartient.

À son engagement, le stagiaire qui sera engagé suite à un concours, disposera d'une masse d'habillement suffisante pour qu'il lui soit possible de s'équiper correctement et complètement suivant la liste des

hun graad. Zij kunnen ook gedetacheerd worden voor een periode van drie tot vijf jaar, hetzij naar de federale school, hetzij naar een provinciaal opleidingscentrum. Die jaren worden bij de actieve dienst geteld.

De leden van de korpsen kunnen ook muteren tussen de verschillende niveaus (federaal-provinciaal of interzonaal-zonaal).

Ten minste een vijfde van de gepresteerde tijd moet besteed worden aan de voortgezette opleiding die gegeven wordt in het hulpcentrum, buiten de uren van de wachtdienst.

De tuchtstraffen worden opgelegd door het gezagsniveau waartoe het lid van het personeel behoort.

Bij zijn aanwerving na een vergelijkend examen kan de stagiair beschikken over een som uit een kledingsfonds die hem in staat stelt correct en volledig uitgerust te zijn, zoals beschreven in de kledinglijst die opgesteld is door de zoneraad. Dit kledingsfonds wordt beheerd door een verantwoordelijke die aangewezen wordt door de zoneraad.

Bij het opstellen van de weddeschalen wordt rekening gehouden met de vereenvoudiging van de graden.

Op het niveau van de zones zal een gradensysteem bestaan dat samengesteld is uit drie categorieën (basis — tussenkader — hoger kader).

## 5.2. Statuut van de vrijwilligers

In het begin van zijn carrière wordt het vrijwillige personeelslid van de civiele veiligheid aangeworven als stagiair voor een periode van twee jaar, die eventueel met een jaar verlengd kan worden. Dit gebeurt met het oog op de opleidingen die hij moet volgen en waarvoor hij moet slagen.

De vrijwilligers krijgen op 60-jarige leeftijd een uitkering voor het einde van de loopbaan. Het bedrag hiervan is proportioneel met het aantal dienstjaren en wordt bepaald door de zoneraad.

De maximumleeftijd voor aanwerving is 35 jaar.

De leden van de korpsen kunnen, op eigen verzoek of na een beslissing van de zoneraad, naar een ander hulpcentrum worden overgeplaatst met behoud van hun graad. Zij kunnen ook gedetacheerd worden voor een periode van 3 tot 5 jaar, hetzij naar de federale school, hetzij naar een provinciaal opleidingscentrum. Die jaren worden bij de actieve dienst geteld.

De tuchtstraffen worden opgelegd door het gezagsniveau waartoe het lid van het personeel behoort.

Bij zijn aanwerving na een vergelijkend examen kan de stagiair beschikken over een som uit een kledingsfonds die hem in staat stelt correct en volledig uitgerust te zijn, zoals beschreven in de kledinglijst die op-

pièces d'habillement établie par le conseil de zone. Chaque mois, il bénéficiera d'un montant équivalent à un vingtième de la masse de départ afin d'être équipé correctement pendant toute sa carrière. Le montant de cette masse d'habillement sera géré par un responsable désigné par le conseil de zone.

Les indemnités horaires seront un mille neuf cent nonante huitième du traitement annuel d'un pompier professionnel de même grade et ancienneté.

En cas d'accident de travail, les indemnités temporaires totales seront calculées d'après un revenu hypothétique annuel de 1,5 million de francs.

L'employeur principal se verra rembourser par le conseil de zone les heures de formation de ses agents volontaires. De plus pour chaque agent volontaire d'une entreprise, celle-ci verra ses charges patronales diminuées de 30%.

Le revenu non imposable des agents volontaires sera plafonné à 100 000 francs.

L'agent volontaire chômeur garde le droit de bénéficiaire des indemnités de chômage, sous certaines conditions. Un agent prépensionné garde les mêmes droits qu'un agent chômeur.

Après sa période de stage, l'agent volontaire est engagé pour une durée déterminée.

Ce statut devra être uniformisé dans les cinq ans à venir.

## 6. La formation du personnel

Les missions des pompiers couvrent un spectre de tâches diverses, mais sont en sus parsemés de risques divers.

Les moyens d'intervention présentent un niveau de technicité élevé et, suivant une constante évolution, s'améliorent sans cesse.

Une formation valable et des perfectionnements systématiques sont d'une nécessité absolue en regard du déroulement optimal d'interventions souvent très risquées.

### 6.1. L'école fédérale de la sécurité civile

À l'instar de ce qui se passe pour d'autres grands corps en Belgique (École royale de gendarmerie) et à l'étranger (École nationale de la magistrature en France), une école fédérale pour la formation et le perfectionnement des officiers des services de sécurité civile sera créée. Cette école sera pourvue de toute l'infrastructure nécessaire afin de placer les candidats dans des situations aussi proches que possible des

gesteld is door de zoneraad. Hij ontvangt iedere maand een bedrag dat overeenkomt met een twintigste van de oorspronkelijke tegemoetkoming van het kledingfonds om gedurende de rest van zijn carrière correct uitgerust te blijven. Dit kledingfonds wordt beheerd door een verantwoordelijke die aangegeven wordt door de zoneraad.

De uurvergoeding bedraagt een duizend negenhonderd achtennegentigste van het jaarlijkse salaris van een beroepsbrandweerman van dezelfde graad en met dezelfde anciënniteit.

Bij een werkongeval wordt het totaal van de tijdelijke uitkering berekend op basis van een hypothetisch jaarlijks inkomen van 1,5 miljoen frank.

De belangrijkste werkgever wordt door de zoneraad vergoed voor de opleidingsuren van de vrijwilliger. Ondernemingen krijgen een vermindering van de werkgeversbijdragen van 30% voor iedere vrijwilliger.

Het niet-belastbare inkomen van de vrijwillige personeelsleden is beperkt tot 100 000 frank.

De werkloze vrijwilliger behoudt, mits aan bepaalde voorwaarden wordt voldaan, het recht op werkloosheidsuitkeringen. Een vrijwilliger die met brugpensioen is, houdt dezelfde rechten als een werkloze vrijwilliger.

Na de stageperiode wordt de vrijwilliger voor onbepaalde tijd aangeworven.

Dit statuut moet eenvormig zijn gemaakt binnen de vijf volgende jaren.

## 6. Opleiding van het personeel

De taken van de brandweer bestaan uit een reeks zeer verscheiden werkzaamheden en houden bovendien allerlei risico's in.

Het materieel dat gebruikt wordt bij de interventies is zeer technisch, evolueert voortdurend en wordt steeds doeltreffender.

Het is dus absoluut noodzakelijk een gedegen opleiding en systematische bijscholing te verstrekken, om de vaak risicovolle interventies zo goed mogelijk te laten verlopen.

### 6.1. De federale school voor de civiele veiligheid

Naar het voorbeeld van de andere grote korpsen in België (Koninklijke Rijkswachtschool) en in het buitenland (in Frankrijk, de «*École nationale de la magistrature*») wordt er een federale school opgericht voor de opleiding en de bijscholing van de officieren van de diensten voor de civiele veiligheid. Deze school beschikt over de nodige infrastructuur om de kandidaten te leren omgaan met gesimuleerde situaties die

situations réelles qu'ils auront à gérer plus tard. Elle organisera des cours théoriques techniques et de gestion des institutions publiques et des mises en situation nécessitant un travail d'équipe. En plus d'un personnel administratif et d'un staff de chargés de cours permanent, l'école s'adjoindra pour des périodes de 3 à 5 ans, des chargés de cours officiers ayant une bonne expérience du terrain et des qualités pédagogiques reconnues.

Ce système permettra que du personnel compétent s'occupe de ces cours en étant provisoirement déchargé d'autres missions et permettra également la mise à jour régulière de tous les manuels de cours et des mises en situation.

## 6.2. Les écoles provinciales

À l'instar des écoles de police, des écoles provinciales de la sécurité civile doivent être créées.

Ces écoles provinciales sont chargées de former et de perfectionner les sous-officiers, caporaux et sapeurs afin qu'ils puissent faire face à toutes les missions qui leur sont confiées. Elles formeront également ceux qui seront destinés ultérieurement à servir dans les unités opérationnelles inter-zonales ou fédérales, puisque tout agent suivra une formation de base unifiée. Elles disposeront d'infrastructure de qualité pour prodiguer un enseignement théorique et pratique pour mettre à jour et perfectionner cet enseignement.

En plus d'un personnel administratif et d'un staff de chargés de cours permanents, les écoles provinciales s'adjoindront pour des périodes de 3 à 5 ans, des chargés de cours officiers ou sous-officiers ayant une bonne expérience du terrain et des qualités pédagogiques reconnues.

Les programmes et manuels de cours seront fournis par l'école fédérale. Celle-ci sera chargée de l'inspection périodique de l'enseignement afin que les brevets délivrés par toutes les écoles provinciales soient du même niveau.

## 6.3. Le perfectionnement et la mise à jour des connaissances

Afin de maintenir leurs connaissances à jour et de se perfectionner, les membres des services de secours verront un dixième de leur temps de travail annuel affecté à des exercices de mise en situation ou à des cours théoriques.

zo goed mogelijk een reële interventie nabootsen. Er worden theoretische technische lessen gegeven en lessen over de werking van overheidsinstellingen. Men leert er ook omgaan met situaties waarbij teamgeest belangrijk is. De school doet, naast haar administratief personeel en de vaste leerkrachten, voor periodes van telkens 3 tot 5 jaar ook een beroep op officieren met een goede praktijkervaring en duidelijke pedagogische kwaliteiten.

Door dit systeem krijgt men bekwame personeelsleden die lesgeven en tijdelijk geen andere opdrachten dienen te vervullen, terwijl tegelijkertijd de handboeken en de praktische oefeningen geregeld worden aangepast aan de veranderende realiteit.

## 6.2. Provinciale scholen

Er worden provinciale scholen voor de civiele veiligheid opgericht, naar het voorbeeld van de politie-scholen.

Deze provinciale scholen hebben als taak de onder-officieren, korporaals en gewone personeelsleden op te leiden zodat zij alle taken aankunnen die hun worden opgedragen. De provinciale scholen zijn ook belast met de opleiding van zij die bestemd zijn om in dienst te treden bij de operationele interzonale of federale eenheden, aangezien alle mensen die daar tewerkgesteld zullen worden, dezelfde basisopleiding moeten krijgen. Zij beschikken over een kwaliteitsvolle infrastructuur om theoretisch en praktisch onderricht te geven en om dit onderwijs bij te werken en te perfectioneren.

Naast het administratief personeel en de vaste leerkrachten telt de school als lesgevers ook, voor periodes van telkens 3 tot 5 jaar, een aantal officieren of onderofficieren met een goede praktijkervaring en duidelijke pedagogische kwaliteiten.

De programma's en handboeken worden geleverd door de federale school, die ook belast is met de regelmatige inspectie van het onderwijs, om erop toe te zien dat de brevetten die door alle provinciale scholen worden uitgereikt van hetzelfde niveau zijn.

## 6.3. Bijscholing en bijwerken van de kennis

Om hun kennis bij te werken en zich bij te scholen, besteden de leden van de hulpdiensten jaarlijks een tiende van hun diensturen aan praktische oefeningen of theoretische lessen.



## 7. La mise en œuvre opérationnelle

### 7.1. La répartition en niveaux d'intervention

#### 7.1.1. La nécessité de créer différents niveaux opérationnels

Au préambule et au chapitre 1<sup>er</sup>, il a été indiqué que de nouvelles structures doivent voir le jour afin de répondre à l'échelle des risques existants et aux spécialisations de plus en plus pointues que demande le traitement des risques devenant de plus en plus spécifiques.

Face aux risques les plus courants, comme l'incendie d'une maison ou le désincarcération d'une voiture accidentée, les remèdes demeurent classiques et demandent peu de secours spécialisés.

La caserne locale peut suffire.

Par ailleurs, il faudra prévoir une multiplication de casernes et de postes avancés dans chaque zone, vu la répétition de tels risques à des endroits de plus en plus dispersés.

\*  
\* \*

Dès qu'on dépasse la simplicité ce genre de risques, et qu'on doive faire appel à des spécialistes, il vaut mieux concentrer les moyens de façon à mieux entretenir les engins spécialisés et de pouvoir les mettre en œuvre le moment voulu de façon judicieuse à travers la zone, selon les besoins.

La commission a constaté, par exemple, lors de sa visite à l'unité mobile de la Protection civile à Liedekerke, que cette unité disposait d'une série de scaphandriers anti-chimiques, au demeurant fort chers, qui requièrent un entretien suivi et un entraînement de la part de ceux qui doivent s'en servir.

Elle a appris par ailleurs que certains corps de sapeurs-pompiers disposent d'un seul scaphandre qui ne leur est d'aucune utilité, parce qu'il n'est pas entretenu, et qu'aucun homme n'est apte à s'en servir.

Un tel gâchis doit être évité, et une concentration des moyens s'impose. Si ces moyens parviennent facilement à la base à partir d'une répartition nationale ou zonale, et sont utilisés à bon escient, la tentation d'en acheter à un échelon inférieur n'aura plus de sens.

\*  
\* \*

Puisqu'on part d'un modèle de gestion à trois niveaux (voir chapitre 1), il faut envisager d'affecter les moyens à ces trois niveaux selon leur degré de

## 7. Operationele werking

### 7.1. Verdeling in interventielagen

#### 7.1.1. Noodzaak van verschillende operationele bestuurslagen

In de inleiding en in hoofdstuk 1 is erop gewezen welke nieuwe structuren men in het leven moet roepen om een antwoord te bieden op het gamma van de bestaande risico's en op de steeds verder doorgedreven specialisaties die vereist zijn voor de behandeling van steeds specifiekere wordende risico's.

Voor de meest voorkomende risico's, zoals een huisbrand of het bevrijden van een persoon uit een autowrak, blijven de klassieke oplossingen bestaan en is weinig gespecialiseerde hulp vereist.

De plaatselijke kazernes kan volstaan.

Anderzijds dient men in een groter aantal kazernes en vooruitgeschoven posten per zone te voorzien omdat deze risico's zich herhaaldelijk en op steeds verder uiteenliggende plaatsen voordoen.

\*  
\* \*

Zodra het gaat om meer dan dit soort eenvoudige risico's en men een beroep moet doen op specialisten, is het beter de middelen te concentreren zodat men het gespecialiseerd materieel beter kan onderhouden en in de zone wanneer nodig verstandig kan inzetten naar gelang van de behoeften.

Tijdens haar bezoek aan de mobiele eenheid van de Civiele Bescherming te Liedekerke heeft de commissie bijvoorbeeld vastgesteld dat deze eenheid over een reeks beschermepakken tegen chemische producten beschikt, die overigens zeer duur zijn, die een regelmatig onderhoud vergen en personeel dat getraind is in het gebruik.

Verder heeft de commissie vernomen dat een aantal brandweerkorpsen over slechts één beschermingspak beschikken dat voor hen geen enkel nut heeft omdat het niet onderhouden is en niemand bekwaam is om het te gebruiken.

Een dergelijke verspilling moet worden vermeden en de middelen moeten worden geconcentreerd. Indien deze middelen de basis gemakkelijk bereiken vanaf een nationaal of zonaal verdelingspunt en ze weldoordacht gebruikt worden, zal het geen zin meer hebben zich op een lager niveau tot aankoop te laten verleiden.

\*  
\* \*

Aangezien men uitgaat van een beheersmodel met drie niveaus (zie hoofdstuk 1), moet men overwegen de middelen naar gelang van hun specialisatiegraad

spécialisation et en confier la gestion au niveau correspondant.

Ainsi, au lieu de réunir ponctuellement une cellule de crise au niveau provincial ou fédéral où l'on ne se rencontre qu'à l'occasion de catastrophes dépassant les limites d'une commune, il serait préférable d'installer une structure de commandement opérationnelle à chacun de ces niveaux, correspondant à un échelon correspondant dans la structure fédérale des services de sécurité civile, travaillant 24/24 heures.

### 7.1.2. Proposition de répartition en 3 niveaux

— *au niveau des zones*: des casernes réparties selon les besoins immédiats avec une structure de commandement de zone;

— *au niveau des provinces*: une unité provinciale disposant de matériel spécialisé et dotée d'un centre de commandement réduit à quelques personnes de haut niveau technique de garde 24/24 heures;

— *au niveau fédéral*: un centre opérationnel de crise, en stand-by 24/24 heures gérant les moyens exceptionnels comme les douches de décontamination nucléaire, même si ses engins se trouvent répartis à travers les casernes locales, proches des risques.

On peut s'imaginer que le centre opérationnel provincial se trouve situé dans la caserne des services de la capitale de province, pour éviter les problèmes logistiques.

Pour Bruxelles, il n'y a plus de province, mais le service d'incendie étant unifié pour toute la région, le problème ne se pose pas.

Quant au centre fédéral, il devrait, dans le cas de l'instauration d'un service fédéral de sécurité civile unifié, pouvoir disposer d'un état-major opérationnel, et dépasser le stade d'un centre de crise en sommeil.

Celui-ci devrait être relié en permanence au réseau Astrid, au réseau Telerad et à l'état-major de l'armée et de la police fédérale.

## 7.2. La répartition des infrastructures

Toutes les personnes auditionnées par la commission étaient d'accord au moins sur un point, c'est que la mesure de toute organisation de services de secours doit se faire en fonction d'un délai d'intervention déterminé.

Certains considèrent même que les citoyens disposent d'un droit à être secourus dans ce délai préfixé. On peut étendre, sans risque de se tromper, la notion de citoyen aux entreprises et institutions de tout genre (personnes morales).

Le délai étant déterminant pour la fixation des moyens et des implantations et donc pour la fixation

aan deze drie niveaus toe te wijzen en het overeenstemmende niveau te belasten met het beheer ervan.

In plaats van op provinciaal of federaal vlak een crisiscel bijeen te roepen waar men elkaar slechts treft naar aanleiding van rampen die het gemeentelijk niveau overschrijden, zou het dus beter zijn op elk van deze niveaus een operationele commandostructuur op te richten, overeenstemmend met het desbetreffende echelon in de federale structuur van de diensten voor de civiele veiligheid, die 24 uur op 24 werkt.

### 7.1.2. Voorstel van indeling in 3 lagen

— *op het vlak van de zones*: kazernen die volgens de onmiddellijke behoeften verdeeld zijn, met een commandostructuur voor de zone;

— *op het vlak van de provincies*: een provinciale eenheid die over gespecialiseerd materieel beschikt en een commandocentrum bezit dat beperkt is tot enkele personen van hoog technisch niveau die 24 uur op 24 wacht houden;

— *op federaal vlak*: een operationeel crisiscentrum, 24 uur op 24 standby, dat de uitzonderlijke middelen beheert zoals de nucleaire-ontsmettingsdouches, zelfs al zijn deze toestellen dicht bij de risico's verspreid over de plaatselijke kazernen.

Men kan zich voorstellen dat het provinciaal operationeel centrum, om logistieke problemen te vermijden, gevestigd is in de kazerne van de diensten van de provinciehoofdplaats.

Voor Brussel bestaat de provincie niet meer maar aangezien de brandweerdiensten voor het hele gewest eengemaakt zijn, doet het probleem zich niet voor.

Het federale centrum moet, ingeval een eenge maakte federale dienst voor civiele veiligheid opgericht wordt, kunnen beschikken over een operationele staf en verder gaan dan het stadium van een sluimerend crisiscentrum.

Het moet permanent in verbinding staan met het Astrid-net, het Telerad-net en de staf van het leger en van de federale politie.

## 7.2. Verdeling van de infrastructuur

Alle door de commissie gehoorde personen waren het over één ding eens: de organisatie van de hulpdiensten moet gericht zijn op een bepaalde interventietijd.

Sommigen menen zelfs dat alle burgers recht hebben om geholpen te worden binnen een vooraf vastgestelde tijd. Dit principe kan zonder risico worden uitgebreid tot de bedrijven en allerlei instellingen (rechtspersonen).

Deze termijn is doorslaggevend voor de beslissingen over de middelen en de vestiging van de diensten

des moyens financiers, il est évident que ce sont les conseils des trois niveaux qui doivent déterminer ces délais d'intervention, sur la base d'études et de projections fournies par les services eux-mêmes. Étant donné le principe de l'égalité des citoyens devant les charges financières par zone ou par province, il faudrait octroyer le dernier mot à celui qui décide des contributions.

La répartition des charges (voir chapitre 8 — Financement) doit être équitable pour toutes les zones. La répartition des services de sapeurs-pompiers en zones X, Y, Z et C, qui est déterminante pour le choix et la subsidiation des matériels, est perverse et installe une concurrence malsaine, menant à une rivalité entre corps, dont l'enjeu est d'être reconnu comme étant de classe «X» de préférence et au minimum de classe «Y».

Afin d'éviter cet écueil, chaque zone devrait être du même niveau, et être le plus possible autofinancée par des prélèvements fiscaux de ses habitants.

Ainsi, chaque citoyen sera assuré à égalité d'obtenir les secours auxquels il a droit, mais il devra payer à égalité avec ses concitoyens de la même zone.

Bien entendu, le temps d'intervention variera de zone en zone selon les besoins objectifs; ainsi, le délai sera plus court en ville qu'à la campagne.

En ville, le risque de catastrophe majeure est trop grand pour ne pas intervenir à très bref délai, surtout en zone d'habitat dense. On y parle d'un idéal de dix minutes.

En zone rurale, les temps d'intervention sont beaucoup plus longs. En pratique, l'on n'y garantit jamais un délai efficace. Il arrive trop souvent que les gens doivent attendre les pompiers trop longtemps et que comme suite à leur absence, leur maison soit déjà complètement détruite. Cette situation est compréhensible dans la constellation actuelle des services, mais elle doit pouvoir être améliorée. Les habitants de la campagne ont autant de droit à un secours efficace que leurs voisins des villes. C'est une des conditions d'un soutien de la population à un projet zonal.

Il faudra sans doute songer à créer des postes avancés afin de répondre à cette attente, même si cela coûte cher.

Dans la même optique, il va de soi qu'en ce qui concerne les risques industriels spécifiques (usines chimiques et nucléaires), les moyens de combat des accidents doivent se trouver le plus près possible de la source du risque, même si le centre qui les commande se trouve dans la capitale provinciale.

Le choix de l'implantation ne peut être le fruit d'un hasard parfois historique.

en dus ook voor het vaststellen van de financiële middelen. Dat betekent dat de interventiermijnen moeten worden vastgesteld door de politici op basis van studies en voorstellen van de diensten zelf. Gezien het principe van gelijkheid van de burgers voor de financiële lasten per zone of per provincie, moet men de uiteindelijke beslissing daarover overlaten aan degene die beslist over de bijdragen.

De kosten (zie hoofdstuk 8 — Financiering) moeten eerlijk worden verdeeld over alle zones. De verdeling van de brandweerdiensten in X-, Y-, Z- en C-zones, met alle gevolgen die dat meebrengt voor de keuze en de subsidiëring van het materieel, is onverantwoord en creëert een ongezonde concurrentie en rivaliteit tussen de korpsen, die allemaal tot de X-klasse willen behoren bij voorkeur en minstens tot de Y-klasse.

Om deze klip te omzeilen, moet elke zone tot hetzelfde niveau behoren en zich financieel zoveel mogelijk zelf bedruipen door belasting te heffen bij de inwoners.

Zo wordt de gelijkheid onder de burgers gewaarborgd: elke burger krijgt de hulp waarop hij recht heeft en elke burger moet daarvoor evenveel betalen.

Uiteraard zal de interventiermijn verschillen van zone tot zone, afhankelijk van de objectieve noden: zo zal de termijn korter zijn in de steden dan op het platteland.

In de steden, vooral in de dichtbevolkte zones, is het risico op enorme catastrofes immers te groot om niet op korte termijn op te treden. Ideaal zou zijn een interventietijd van tien minuten.

Op het platteland zijn de interventiermijnen veel langer. In de praktijk wordt een efficiënte interventietijd bijna nooit gewaarborgd. Al te vaak moeten mensen te lang wachten op de brandweer, terwijl hun huis ondertussen in vlammen opgaat. Bij de huidige organisatie van de diensten is deze situatie begrijpelijk, maar ze moet worden verbeterd. De inwoners van het platteland hebben evenveel recht op efficiënte hulp als hun burens in de steden. Alleen op deze voorwaarde zal de bevolking een zoneproject steunen.

Indien nodig moeten wellicht voorposten worden opgericht om de verwachtingen in te lossen, ook al is dat een dure zaak.

In dat verband spreekt het ook vanzelf dat voor de specifieke industriële risico's (chemische en nucleaire bedrijven) de middelen om ongevallen te bestrijden zich zo dicht mogelijk bij de bron van het risico moeten bevinden, ook als het leidinggevende centrum in de provinciehoofdstad zit.

De keuze van de vestiging van de diensten mag niet meer afhangen van soms historisch gegroeide toevaligheden.

Dans la mise en œuvre des moyens, il y a lieu de tenir compte (comme on le fait déjà actuellement) des possibilités offertes par d'autres acteurs (*management by occasion*). La commission a constaté qu'à Beveren, par exemple, il y a des liens très étroits entre les pompiers de la ville et ceux des usines chimiques et que, par ailleurs, en cas de catastrophe sur la rive gauche de l'Escaut, les pompiers font appel aux bateaux-pompe du port d'Anvers.

## 8. Financement

Comme relevé au chapitre 7 sur la mise en œuvre des moyens, le citoyen est en droit d'obtenir des secours dans un délai raisonnable.

Ceci implique que, partout dans le pays, ces services doivent être rendus à la population de façon plus au moins homogène.

Cela présuppose l'existence d'un niveau d'alerte assez élevé. Par rapport à la situation existante, la nécessité de créer des infrastructures supplémentaires et l'augmentation du nombre d'équipements et d'agents paraît évidente.

Il est clair que cet objectif ne saurait être atteint sans contribution financière supplémentaire.

Mais comme dit auparavant, les citoyens doivent être sensibles à l'argument que moyennant un effort égal partout, ils peuvent bénéficier des services rendus partout dans les mêmes temps.

En France, le système a été réformé selon ces principes. Lors du passage de la commission à Lyon, le préfet de la région Rhône-Alpes, M. Michel Besse, a bien indiqué qu'avant la réforme française, les habitants du département du Rhône payaient 300 francs français en moyenne par habitant. Après la réforme, ce chiffre est devenu 400 francs français, mais il a tenu à souligner que dorénavant tout le monde paie à peu près la même chose, tandis qu'avant la réforme, c'étaient les habitants des communes les plus dynamiques en la matière qui payaient beaucoup, tandis que d'autres ne payaient presque rien.

Les mêmes disparités existent actuellement en Belgique. C'est ainsi que les habitants de Liège payaient 3 110 francs/an en 1995, tandis que ceux de Saint-Georges, desservis par le même corps de sapeurs-pompiers, ne payaient que 747 francs/an.

De deux choses l'une: ou bien on crée un «pot commun» au niveau de la province, dont le territoire constitue en même temps une seule zone de sécurité.

Les provinces ont l'avantage de disposer déjà d'un pouvoir fiscal, ce qui leur permet justement d'être amplement autosuffisants en matière de services de secours.

Bij de aanwending van de middelen moet rekening worden gehouden (zoals nu al gebeurt) met de mogelijkheden die andere actoren bieden (*management by occasion*). De commissie heeft vastgesteld dat bijvoorbeeld in Beveren nauwe banden bestaan tussen de brandweerdienst van de stad en die van de chemische fabrieken, of nog dat bij een catastrofe op de linkeroever van de Schelde de brandweerdienst een beroep kan doen op de blusboten van de Antwerpse haven.

## 8. Financiering

Zoals gezegd in hoofdstuk 7 over de aanwending van de middelen, hebben de burgers het recht om binnen een redelijke termijn hulp te krijgen.

Dat betekent dat de diensten op een meer homogene manier aan de bevolking van het hele land moeten worden aangeboden.

Dat veronderstelt een vrij hoge staat van paraatheid. Er is duidelijk nood aan meer infrastructuur, meer uitrusting en meer mensen.

Dat doel kan niet worden bereikt zonder bijkomende financiële bijdragen.

Zoals gezegd moeten de burgers beseffen dat overal een gelijke inspanning moet worden geleverd, zodat zij allemaal binnen dezelfde tijd van de geboden diensten kunnen profiteren.

In Frankrijk is het systeem volgens deze principes hervormd. Tijdens het bezoek van de commissie aan Lyon heeft Michel Besse, prefect van de regio Rhône-Alpes, verklaard dat de inwoners van het departement van de Rhône vóór de hervorming gemiddeld 300 franse frank per inwoner betaalden. Na de hervorming liep dat bedrag tot 400 franse frank, maar de heer Besse benadrukte wel dat iedereen nu ongeveer evenveel betaalt, terwijl vóór de hervorming de inwoners van de meer dynamische gemeenten veel betaalden terwijl anderen bijna niets betaalden.

Momenteel bestaan zulke verschillen nog in België. In 1995 betaalden de inwoners van Luik 3 110 frank per jaar, terwijl die van Saint-Georges — die door hetzelfde brandweerkorps worden bediend — slechts 747 frank per jaar betaalden.

Men moet kiezen: ofwel richt men een gemeenschappelijke «pot» in op het niveau van de provincies waarvan het grondgebied tegelijk één veiligheidszone vormt.

Deze oplossing heeft het voordeel dat de provincies nu al een fiscale bevoegdheid hebben, waardoor zij de hulpdiensten volledig zelfstandig kunnen financieren.

Ou bien on installe un système hybride dans lequel se retrouvent la moitié des provinces coïncidant avec une seule zone, et l'autre moitié des provinces comme territoire regroupant différentes zones. L'on se demande alors comment l'on va répartir les moyens financiers nécessaires à l'intérieur de la province parmi les différentes zones, et selon quelle clé de répartition. Cette dernière variante est de toute façon de nature à éveiller les soupçons des conseils des zones, du moins si l'on n'éclaircit pas sensiblement les mécanismes de répartition des charges par rapport à ce qui existe actuellement. Beaucoup de communes ont l'impression d'être pénalisées par une répartition arbitraire effectuée par un gouverneur, qui ne communique pas les détails de son calcul.

### III. EXPOSÉ DU MINISTRE DE L'INTÉRIEUR DU 23 MAI 2000

Au cours des quatre dernières décennies, la Belgique a connu des transformations profondes dans toute une série de domaines qui amènent à actualiser l'organisation et le fonctionnement de ce qu'il convient d'appeler ici la sécurité non policière.

La première loi sur la protection civile, élaborée à l'issue de la deuxième guerre mondiale, visait la mise en place d'un système de protection de la population contre des agressions d'origine militaire étrangère. En 1963 une révision de cette loi a réorienté la protection civile vers la protection de l'homme et son environnement contre les sinistres, les calamités et les catastrophes.

Entre-temps notre société a évolué d'une société essentiellement semi-rurale vers une société urbanisée et industrialisée. Celle-ci est devenue très complexe et les risques auxquels la population et son environnement sont exposés se sont multipliés et leur impact plus poussé.

Même si les mesures de prévention se sont améliorées, le risque d'accident, de catastrophe ou de calamité, s'est accru de manière significative dans un monde qui se caractérise par l'augmentation de la démographie, le développement des activités économique, industrielle et technologique qui ne se limitent plus aux frontières du pays.

L'État fédéral est à l'aube d'une modernisation de sa fonction publique où l'accent devrait être mis sur plus de responsabilisation, de professionnalisme et de recherche de la qualité.

Une gestion plus rigoureuse des deniers de l'État oblige davantage les responsables politiques à rechercher une meilleure utilisation des moyens (et à développer au maximum des synergies entre départements).

Ofwel installeert men een hybride systeem, waarin de helft van de provincies samenvallen met één zone en de andere helft verschillende zones bevatten. De vraag is dan wel hoe de financiële middelen binnen één provincie onder de verschillende zones zullen worden verdeeld en volgens welke verdeelsleutel. Deze oplossing kan evenwel de achterdocht opwekken van de raden van de zones, als men er niet voor zorgt dat het mechanisme achter de verdeling van de kosten, veel meer dan nu het geval is, wordt verduidelijkt. Vele gemeenten hebben de indruk dat zij het slachtoffer zijn van een arbitraire verdeling door de gouverneur, die geen details prijsgeeft over zijn berekeningswijze.

### III. UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN GEHOUDEN OP 23 MEI 2000

Tijdens de afgelopen vier decennia heeft België grondige wijzigingen ondergaan in tal van domeinen waardoor we aan een actualisatie van de organisatie en de werking van de «niet-politionele veiligheid» toe zijn.

De eerste wet op de civiele bescherming die tot stand kwam na de Tweede Wereldoorlog, beoogde de oprichting van een beschermingssysteem van de bevolking tegen buitenlandse militaire agressies. In 1963 heeft een herziening van deze wet de civiele bescherming georiënteerd naar de bescherming van de mens en zijn milieu tegen rampspoedige gebeurtenissen, catastrofes en schadegevallen.

Inmiddels is onze maatschappij geëvolueerd van een hoofdzakelijk semi-rurale maatschappij naar een verstedelijkte en geïndustrialiseerde maatschappij. Deze laatste is zeer complex geworden en de risico's waaraan de mens en zijn omgeving zijn blootgesteld, zijn verveelvoudigd en hebben een grotere impact.

Ook al zijn er betere preventie maatregelen, toch is er een significante stijging van de risico's op een ongeval, een catastrofe of een ramp en dit in een wereld die gekenmerkt wordt door een demografische groei en de ontwikkeling van economische, industriële en technologische activiteiten die niet langer beperkt blijven tot de landsgrenzen.

De Federale Staat bevindt zich aan de vooravond van een modernisering van zijn openbaar ambt waarbij de klemtoon gelegd zou moeten worden op meer verantwoordelijkheid, meer professionalisme en zin voor kwaliteit.

Een strikter beheer van de overheidsfinanciën verplicht de politieke verantwoordelijken te zoeken naar een betere aanwending van de middelen (en de samenwerkingsverbanden tussen de departementen maximaal te ontwikkelen).

La question primordiale à laquelle ce gouvernement doit donner une réponse est que veulent nos citoyens; qu'attendent-ils des autorités publiques? La réponse nous la connaissons. Le citoyen veut être informé des risques qui le menacent, être protégé contre ceux-ci dans la mesure du possible et, au cas où le malheur n'aurait pu être conjuré, être secouru dans les meilleurs délais. De plus, il demande que la facture qui lui est présentée soit équitable.

Dans le cadre de la réforme de l'administration voulue par ce gouvernement, il est primordial que la sécurité humaine et environnementale soit conceptualisée et gérée par une administration moderne et intégrée, sous la tutelle d'un responsable politique.

En effet, la sécurité de la population ne s'assure pas par une intervention ponctuelle réussie, si celle-ci ne repose pas sur une approche cohérente et intégrée de tout le spectre de la gestion du risque.

Cette approche se caractérise d'abord par une phase d'étude, dans laquelle le répertoire et l'analyse des risques sont faits et dans laquelle les moyens les plus appropriés pour y faire face sont déterminés. Toutefois, le souci de l'État pour ses citoyens ne peut s'arrêter à la mise en œuvre des interventions. Ainsi, après une calamité, quand les victimes sont soignées et hébergées, il y a la postcaire et l'évaluation des interventions.

La catastrophe d'Enschede est le cas exemplaire qui nous démontre que les citoyens sont en droit d'attendre de la part des autorités de leur pays, à quelque niveau que celles-ci se situent, une organisation de leur sécurité qui ne souffre d'aucune lacune. Cette organisation doit prendre en compte de façon cohérente, intégrée et avec efficacité tout le processus de gestion des risques, depuis la prévention jusqu'à la réhabilitation.

Dès lors, j'ai commencé à m'attaquer, en étroite collaboration avec mon administration et avec des experts du terrain, à une réflexion sur la modernisation de la sécurité non policière qui doit faire de nos services publics de secours des partenaires à part entière sur le plan international.

Cette modernisation s'échelonne sur plusieurs phases espacées dans le temps.

## 1. À court terme

Tout d'abord à court terme, le statut des agents volontaires des services de secours doit leur garantir un statut motivant, équitable, qui ne les handicape pas dans la vie sociale et professionnelle.

De hamvraag die deze regering moet beantwoorden is te weten wat onze burgers willen; wat verwachten ze van de overheden? Wij kennen het antwoord. De burger wil geïnformeerd worden over de risico's die hem bedreigen en daar zo mogelijk voor behoed worden; wanneer het onheil toch onafwendbaar is, wil hij dat hem zo snel mogelijk hulp wordt geboden. Bovendien verlangt hij dat de hem voorgelegde factuur billijk zou zijn.

In het kader van de door deze regering gewenste hervorming van de administratie, primeert het dat de veiligheid van de mens en zijn milieu zou geconcipeerd en beheerd worden door een moderne en geïntegreerde administratie, onder de voogdij van een politiek verantwoordelijke.

Immers, de veiligheid van de bevolking wordt niet gewaarborgd door een gerichte en geslaagde interventie indien deze laatste niet kadert in een samenhangende en geïntegreerde aanpak van het complete risicobeheer.

Deze aanpak wordt vooreerst gekenmerkt door een studiefase waarin de risico's geïnventariseerd en geanalyseerd worden en waarin de meest geschikte middelen om ze te bestrijden, bepaald worden. De bekommernis van de Staat voor zijn burgers mag echter niet ophouden bij het opzetten van interventies. Na een ramp, wanneer de slachtoffers verzorgd zijn en een veilig onderdak hebben gevonden, komt er immers de rehabilitatie en de evaluatie van de interventies.

De ramp van Enschede is het voorbeeld bij uitstek dat aantoonde dat de burgers van hun overheden, op welk niveau ook, mogen verwachten dat zij instaan voor een feilloze organisatie van hun veiligheid. Deze organisatie moet op coherente, efficiënte en geïntegreerde wijze het volledige proces van het risicobeheer in acht nemen, van bij de preventie tot aan de rehabilitatie.

Bijgevolg, ben ik dan ook, in nauwe samenwerking met mijn administratie en met de terreindeskundigen gestart met een bezinning over de modernisering van de niet-politionele veiligheid waardoor onze openbare hulpdiensten op internationaal vlak volwaardige partners moeten worden.

Deze modernisering zal in de tijd gespreid verlopen.

## 1. Op korte termijn

Vooreerst moet, op korte termijn het statuut van de vrijwilligers van de hulpdiensten hun een motiverend en billijk statuut waarborgen, waardoor ze in hun sociaal en beroepsleven niet benadeeld of geschaad worden.

En ce qui concerne la formation, celle-ci doit viser la qualité des prestations des acteurs de la sécurité civile lesquels sont un élément charnière d'une sécurité civile moderne et performante. Ainsi le conseil de formation sera réactivé. Par ailleurs, la formation doit viser à obtenir un degré de professionnalisme de ces mêmes acteurs, y compris les volontaires. L'Institut supérieur de planification d'urgence doit connaître un nouvel essor.

Sur le plan de l'organisation, il s'agit de finaliser complètement la mise en œuvre des zones de secours des services d'incendie. Il s'agit en quelque sorte d'obtenir une situation comparable à celle des zones interpolice.

D'autre part, il s'agira de faire aboutir différents dossiers ayant trait au système de l'appel unifié, autrement dit les centres 100.

Par ailleurs, l'implantation des unités permanentes de la protection civile doit également être parachèvement. En cela, il faut comprendre également une meilleure intégration des agents volontaires dans l'organigramme opérationnel des missions de secours.

Les provinces et les communes se verront obligées de disposer de plans d'urgence et d'intervention. Ces plans déterminent le principe et la base de l'organisation des secours et de la gestion des situations d'urgence.

Du reste, il faut poursuivre et développer les contacts en cours avec la Défense nationale, les Affaires étrangères et la Santé publique.

Comme condition d'une organisation cohérente et d'un fonctionnement efficace il convient de délimiter clairement, sur base de critères objectifs, les compétences en matière d'aide médicale urgente entre l'Intérieur et la Santé publique.

Ce que je viens d'exposer relève du court terme et s'inscrit dans une logique beaucoup plus vaste d'une réforme de la sécurité civile.

## 2. Structure générale

Cette dernière postule sans doute une intégration des services de la protection civile, des corps d'incendie, et idéalement de l'aide médicale urgente. Regroupés sous le vocable commun de «sécurité civile», ces services s'inscriront dans une organisation intégrée que je vois à deux niveaux complémentaires :

- un niveau fédéral;
- un niveau zonal.

Un niveau fédéral où s'élaborent, au sein du ministère de l'Intérieur, la stratégie, l'organisation générale, la planification ainsi que la politique de forma-

De opleiding moet de kwaliteit beogen van de prestaties van de actoren van de civiele veiligheid die een sleutelement betekenen in een moderne en performante civiele veiligheid. De opleidingsraad zal dan ook nieuw leven worden ingeblazen. Ook moet die opleiding instaan voor een voldoende graad van professionalisme van diezelfde actoren, met inbegrip van de vrijwilligers. Het Hoger Instituut voor noodplanning moet een nieuwe impuls krijgen.

Op organisatorisch vlak moet de invoering van de hulpverleningszones voor de brandweerdiensten volledig uitgebouwd worden. Men moet in zekere zin komen tot een situatie die vergelijkbaar is met die van de interpolitiezones.

Anderzijds moeten verschillende dossiers afgewerkt worden die betrekking hebben op het eenvormig oproepsysteem, met andere woorden de 100-centra.

Ook de vestiging van de permanente eenheden van de civiele bescherming moet voltooid worden. Een betere integratie van de vrijwilligers in het operationeel organogram van de hulpverleningsopdrachten moet daar eveneens deel van uitmaken.

De provincies en gemeenten zullen over nood- en interventieplannen moeten beschikken. Deze plannen leggen de principes en de basis vast voor de organisatie van de hulpverlening en van het beheer van noodsituaties.

Overigens moeten de lopende contacten met Landsverdediging, Buitenlandse Zaken en Volksgezondheid voortgezet en ontwikkeld worden.

Als voorwaarde voor een coherente organisatie en een efficiënte werking moet, op grond van objectieve criteria, duidelijk de bevoegdheid worden afgebakend tussen Binnenlandse Zaken en Volksgezondheid inzake dringende medische hulpverlening.

Voorgaande uiteenzetting valt onder een korte termijnplanning en kadert binnen een veel ruimere logica van de hervorming van de civiele veiligheid.

## 2. Algemene structuur

Deze gaat ongetwijfeld uit van een integratie van de diensten van de civiele bescherming, van de brandweerkorpsen en idealiter van de dringende medische hulpverlening. Samengebracht onder de gemeenschappelijke noemer «civiele veiligheid», kaderen deze diensten binnen een geïntegreerde organisatie die ik situeer op twee complementaire niveaus :

- een federaal niveau;
- een zonaal niveau.

Een federaal niveau waar, binnen het ministerie van Binnenlandse Zaken, de strategie, de algemene organisatie, de planning evenals het opleidings-

tion, d'investissement et de subvention. Des unités permanentes de sécurité civile, décentralisées dans les provinces constituent une force d'intervention fédérale chargée de missions spécifiques et logistiques ainsi que de renfort des services opérationnels zonaux.

Il va de soi qu'au niveau fédéral s'élaboreront, comme déjà dit, aussi les synergies avec les autres départements fédéraux (Santé publique, Affaires sociales et Environnement, Défense; Affaires étrangères, Emploi et Travail, ....) et régionaux.

À ce même niveau est organisé le centre de crise et de coordination du gouvernement pour des événements nationaux et internationaux.

Subordonné au niveau fédéral, le niveau local est caractérisé au point de vue opérationnel par une coordination et une coopération approfondie dans le cadre des zones de secours entre tous les services de sécurité civile.

Chaque province comporte une ou plusieurs zones de secours. En tenant compte des responsabilités et des compétences des autorités communales en la matière, les zones et les provinces constituent le cadre de base pour l'organisation (gestion et administration) ainsi que le fonctionnement et la coordination opérationnelle des services de sécurité civile. L'articulation au niveau provincial des centres d'appel unifié 100 sera parachevée.

Au niveau de chaque province, il existera donc deux types d'unités :

- une ou plusieurs unités de sécurité civile au sein de zones de secours;
- une unité provinciale de service civil.

Au niveau de son ressort territorial, le gouverneur est assisté par le commissaire d'arrondissement chargé de l'application et de la coordination de la politique fédérale en matière de sécurité civile.

### 3. Redéfinition des missions

Cette restructuration des services opérationnels nécessite pour moi une redéfinition des missions assignées aux différents types d'unité.

Ainsi, les unités zonales de sécurité civile (UZSC) seront chargées de l'intervention de 1<sup>ère</sup> ligne, et constitueront également les éléments de renfort à l'échelon zonal ou interzonal. Les ressorts territoriaux d'intervention sont fixés en fonction du critère du «délai d'intervention le plus bref» et de la spécialisation des effectifs et des équipements.

Elles seront ainsi également chargées de tâches de prévention. En effet, la complexité croissante de la

investierungs- en subsidiëringsbeleid uitgewerkt worden. Permanente eenheden van civiele veiligheid, die in de provincies gedecentraliseerd worden, vormen een federale interventiemacht belast met specifieke en logistieke opdrachten en met de ondersteuning van de zonale operationele diensten.

Het spreekt vanzelf dat, zoals reeds gezegd, op federaal niveau eveneens de samenwerkingsverbanden zullen totstandkomen met de andere federale, regionale en of communautaire departementen (Volksgezondheid, Sociale Zaken en Leefmilieu, Landsverdediging; Buitenlandse Zaken, Tewerkstelling en Arbeid, ...).

Op ditzelfde niveau wordt ook het Crisis- en Coördinatiecentrum van de regering georganiseerd voor nationale en internationale gebeurtenissen.

Ondergeschikt aan het federale niveau, wordt het zonale niveau op operationeel vlak gekenmerkt door een coördinatie en verregaande samenwerking tussen alle diensten voor civiele veiligheid in het kader van de hulpverleningszones.

Elke provincie telt één of meerdere hulpverleningszones. Rekening houdend met de verantwoordelijkheden en de bevoegdheden van de gemeentelijke overheden, vormen de zones en de provincies het basiskader voor de organisatie (beheer en administratie) evenals voor de werking en de operationele coördinatie van de diensten voor civiele veiligheid. De aansluiting op provinciaal niveau van de eenvormige 100-oproepcentra zal voltooid worden.

Op niveau van elke provincie zullen er dus twee soorten eenheden bestaan :

- één of meerdere eenheden voor civiele veiligheid binnen de hulpverleningszones;
- een provinciale eenheid van civiele veiligheid.

Binnen zijn territoriale bevoegdheid wordt de gouverneur bijgestaan door de arrondissementscommissaris die belast is met de toepassing en de coördinatie van het federaal beleid inzake civiele veiligheid.

### 3. Nieuwe afbakening van de opdrachten

Deze herstructurering van de operationele diensten vergt voor mij een herbepaling van de opdrachten die zijn toegewezen aan de verschillende types van eenheden.

Zo zullen de zonale eenheden voor civiele veiligheid (ZECV) belast worden met de eerstelijnsinterventie en zullen aan het zonaal of interzonaal echelon versterking bieden. De territoriale interventiegebieden worden vastgesteld aan de hand van het criterium van de «kortste interventietermijn» en van de specialisatie van de manschappen en van de uitrusting.

Ze worden eveneens belast met preventietaken. Inderdaad, de stijgende complexiteit van deze materie



matière nécessite la constitution d'une cellule spécialisée aux niveaux zonal ou interzonal provincial.

À côté des unités zonales, je prévois des unités provinciales de sécurité civile (UPSC). Ces unités qui relèvent du fédéral, se verront assignées le rôle suivant:

- apporter un renfort et un support logistique aux unités zonales;
- opérationnel: moyens lourds;
- non opérationnel: formation, expertise, documentation;
- assurer des interventions spécialisées: NBC, détection, chiens pisteurs, équipes spéléo. ...

Ces missions peuvent être adaptées aux besoins spécifiques des provinces (risque nucléaire, inondation, industrie chimique ...) sur base d'analyse et d'inventaire des risques effectifs dans les zones.

#### **4. Révision des normes minimales: équipement et structure des unités de sécurité civile**

Qui dit missions, dit aussi moyens. Ces derniers doivent faire l'objet évidemment d'une révision des normes minimales.

Ainsi, en fonction des missions attribuées qu'elles soient d'interventions de 1<sup>ère</sup> ligne, 2<sup>e</sup> ligne, renforts lourds ou spécifiques, de longue durée ..., il s'impose de redéfinir la structure type des unités (de base et spécialisées) pour toute une série d'aspects.

Pour le personnel, un cadre minimum des effectifs de professionnels et de volontaires par type d'unité sera fixé. Chaque unité zonale est commandée par un officier professionnel.

La politique d'équipement sera actualisée sur le plan individuel (tenues de protection...) et sur le plan collectif (charroi, matériel lourd...). Cette politique doit viser une standardisation du matériel ainsi que le cas échéant, en fonction des risques ciblés dans chaque zone, l'acquisition d'un matériel spécifique et adéquat.

La gestion de l'information est un élément opérationnel important. Toute l'attention nécessaire doit être accordée à:

- Une finalisation en synergie des programmes RINSIS et ASTRID (et adaptation/acquisition des matériels requis);
- Un parachèvement de l'implémentation des systèmes d'aide à la décision tel que Ramanav.

Par ailleurs, certaines initiatives européennes telles que STRIM (Space Technology for Risk Manage-

vergt een gespecialiseerde cel op het zonale, interzonale of provinciale niveau.

Naast de zonale eenheden, voorzie ik provinciale eenheden van civiele veiligheid (PECV). Deze eenheden die van het federale niveau afhangen, zullen de volgende taken toebedeeld krijgen:

- versterking en logistieke steun bieden aan de zonale eenheden;
- operationeel: zware middelen;
- niet-operationeel: opleiding, expertise, documentatie;
- gespecialiseerde interventies: NBC, opsporing, speurhonden, speleo-ploegen ...

Deze opdrachten kunnen aangepast worden aan de specifieke noden van de provincies (nucleair risico, overstroming, chemische industrie ...) op grond van de analyse en de inventaris van de reële risico's in de zones.

#### **4. Herziening van de minimale normen: uitrustingen structuur van de eenheden van de civiele veiligheid**

Wie opdrachten zegt, zegt ook middelen. Hiervoor is vanzelfsprekend een herziening van de minimale normen aan de orde.

Afhankelijk van de toegekende opdrachten, met name eerstelijnsinterventies, tweedelijnsinterventies, zware, specifieke of langdurige versterking, ... moet de standaardstructuur van de (basis- en gespecialiseerde) eenheden voor heel wat aspecten opnieuw worden afgebakend.

Voor het personeel zal een minimumkader van beroepsmensen en vrijwilligers per eenheidstype worden vastgesteld. Een beroepsofficier voert het bevel over iedere zonale eenheid.

Het uitrustingsbeleid zal individueel (beschermingskledij, ...) en collectief worden bijgewerkt (wagenpark, zwaar materieel ...). Dit beleid moet een standaardisatie van het materieel nastreven evenals, al naargelang de risico's eigen aan elke zone, de aankoop van specifiek en aangepast materieel.

Het informatiebeheer is een belangrijk operationeel onderdeel. De volledige aandacht moet uitgaan naar:

- het op elkaar afstemmen van de finalisatie van de programma's RINSIS en ASTRID (en aanpassing/aankoop van het vereiste materiaal);
- het voltooiën van de implementatie van beslissingsondersteunende systemen zoals Ramanav.

Anderzijds loont het de moeite om bepaalde Europese initiatieven zoals STRIM (Space Technology for

ment), EDRIM (Electronic Discussion for Risc Management) méritent d'être prises en considération;

— Une relation avec les centres 100: inventaire permanent en temps réel des moyens disponibles;

— Une permanence de réception d'appel au niveau des unités de sécurité civile et/ou des dispatchings de zone.

Une implantation et une répartition territoriales des unités doivent être étudiées en fonction des critères de délai d'intervention et de proximité des risques.

## 5. Applications institutionnelles et administratives de l'organisation «zonale» des secours

1. La conception «zonale» sera développée par la mise en corrélation des dispositions de l'arrêté royal du 11 avril 1999 qui fixe les zones de secours incendie avec la loi du 7 décembre 1998 sur la police intégrée, structurée à deux niveaux.

### 2. Fonctionnement institutionnel

Les compétences et pouvoirs décisionnels des comités de gestion et comités techniques doivent être orientés vers ce qui existe en termes de Conseil zonal et de Collège zonal pour la nouvelle police locale afin que la représentation communale y soit assurée.

Ces organes de gestion doivent être supportés logistiquement et administrativement (secrétariat, comptabilité, recette ...)

Les gouverneurs des provinces, que l'on pourra considérer comme des préfets de sécurité civile, seront assistés par les commissaires d'arrondissement chargés de fonctions de coordination (répartition des subsides fédéraux, programmes d'acquisition de matériel, concertations interzonales ...) de tutelle spécifique (nominations, recrutements, budgets, marchés...) et d'exécution des directives fédérales. Il sera prévu une fonction d'articulation et de coordination entre les niveaux fédéral et zonal.

## 6. Financement des unités zonales de sécurité civile

Indépendamment de subsides pouvant être octroyés par les régions, trois sources relèvent des compétences du ministre de l'Intérieur:

— Subvention fédérale:

Les crédits provenant des fonds Sévés et Nucléaire et les moyens affectés actuellement aux «achats grou-

Risc Management), EDRIM (Electronic Discussion for Risc Management) in overweging te nemen;

— een koppeling met de 100-centra: permanente inventaris in real time van de beschikbare middelen;

— een permanentie voor de ontvangst van oproepen op het niveau van de eenheden van civiele veiligheid en/of van de zonemeldkamers.

Een territoriale inplanting en verdeling van de eenheden moeten bestudeerd worden aan in het licht van de criteria interventietijd en nabijheid van de risico's.

## 5. Institutionele en administratieve toepassingen van de «zonale» organisatie van de hulpverlening

1. Het «zonale» concept zal ontwikkeld worden door het in overeenstemming brengen van de bepalingen van het koninklijk besluit van 11 april 1999 tot bepaling van de modaliteiten inzake het creëren en de werking van de hulpverleningszones met de wet van 7 december 1998 houdende organisatie van een geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus.

### 2. Institutionele werking

De bevoegdheden en beslissingsmacht van de beheerscomités en technische comités moeten afgestemd worden op hetgeen bestaat in termen van de zonale raad en het zonaal college voor de nieuwe lokale politie opdat de gemeentelijke vertegenwoordiging erin zou gewaarborgd zijn.

Deze beheersorganen moeten logistiek en administratief ondersteund worden (secretariaat, boekhouding, ontvangsten, ...)

De provinciegouverneurs die men zal kunnen beschouwen als civiele veiligheidsprefecten zullen worden bijgestaan door de arrondissementscommissarissen belast met coördinatieopdrachten (verdeling van de federale subsidies, aankoopprogramma's voor materiaal, interzonaal overleg ...), specifiek toezicht (benoemingen, aanwervingen, budgetten, opdrachten ...) en met de uitvoering van de federale richtlijnen. Er zal een scharnier- en coördinatiefunctie voorzien worden tussen het federaal en het zonaal niveau.

## 6. Financiering van de zonale eenheden voor civiele veiligheid

Afgezien van subsidies die door de gewesten kunnen toegekend worden, vallen drie bronnen onder de bevoegdheden van de minister van Binnenlandse Zaken:

— Federale subsidie:

De kredieten afkomstig van het Seveso- en het Nucleaire Fonds en de middelen die momenteel

pés» des SI seraient réunis en une masse financière à partir de laquelle seraient dégagées des dotations provinciales à répartir entre les services zones de secours de sécurité civile.

Quel que soit l'état d'avancement de cette réforme, il faut être attentif à l'obligation d'exécuter le prescrit de l'article 4 de la loi du 28 février 1999 (zones de secours) avant le 1<sup>er</sup> janvier 2002 !

— Contributions communales :

Le mécanisme actuel distinguant communes/centres de groupe et communes protégées doit être revu tout en maintenant un système de solidarité provinciale et en fixant des normes minimales ainsi que des critères objectifs de calcul des contributions communales (chiffres des résidents, revenu cadastral, superficie, ...)

— Recettes :

Une harmonisation réglementaire devrait intervenir en matière de rémunération et/ou du défraiement des services prestés par les unités de sécurité civile.

Exemples : intervention pour déblaiement de voiries suite à un accident de circulation, participation à un dispositif préventif à l'occasion d'une compétition sportive...

## 7. Formation professionnelle

Dans l'optique d'une formation commune aux services de sécurité civile, il convient de :

1. Définir les programmes des formations de base, spécialisées et continuées (recyclages techniques et théoriques).

2. Adapter l'organisation, le fonctionnement et la gestion des écoles :

— au niveau provincial (formation de base, cadres moyens);

— au niveau fédéral (cadre officiers, formations spéciales ...): ISPU École supérieure de planification d'urgence (Florival).

En fonction du niveau de formation, des normes doivent être fixées en ce qui concerne les moyens en personnel enseignant, en infrastructures, en matériel didactique, en banques de données et en documentation.

La subvention fédérale est subordonnée au respect de ces normes.

Dans ce cadre, des synergies devraient être recherchées avec l'enseignement traditionnel (instituts techniques, universités, ...) et d'autres départements

besteed worden aan de «geglobaliseerde aankopen» van de brandweerdiensten zouden worden samengevoegd in één enkele financiële massa van waaruit de provinciale dotaties zouden worden vrijgemaakt die moeten verdeeld worden onder de hulpverleningszones voor civiele veiligheid.

Ongeacht de stand van zaken van deze hervorming moet ervoor gewaakt worden dat de bepalingen van artikel 4 van de wet van 28 februari 1999 (hulpverleningszones) worden uitgevoerd vòòr 1 januari 2002 !

— Gemeentelijke bijdragen :

Het huidige mechanisme waarbij gemeenten/groepscentra en beschermde gemeenten onderscheiden worden, moet worden herzien maar met de handhaving van een systeem van provinciale solidariteit en de vaststelling van minimale normen evenals van objectieve normen voor het berekenen van de gemeentelijke bijdragen (cijfers van de inwoners, kadastraal inkomen, oppervlakte, ...).

— Ontvangsten :

Er zou een harmonisering moeten worden doorgevoerd van de reglementen inzake bezoldiging en/of terugbetaling van de door de eenheden van de civiele veiligheid gepresteerde diensten.

Voorbeelden: interventie voor het vrijmaken van de weg na een verkeersongeval, preventieve interventie naar aanleiding van een sportmanifestatie ...

## 7. Beroepsopleiding

Vanuit de optiek van een gemeenschappelijke opleiding voor de diensten van civiele veiligheid :

1. Dienen programma's te worden opgesteld voor basis-, gespecialiseerde en voortgezette opleidingen (technische en theoretische bijscholingen).

2. Dienen de organisatie, de werking en het beheer van de scholen te worden aangepast :

— op provinciaal vlak (basisopleiding, middenkaders);

— op federaal vlak (officierenkader, bijzondere opleidingen ...): HIN Hoger Instituut voor noodplanning (Florival).

Volgens het opleidingsniveau moeten normen worden vastgesteld wat betreft de middelen inzake onderwijzend personeel, infrastructuur, didactisch materiaal, gegevensbanken en documentatie.

De federale subsidie is afhankelijk van de naleving van die normen.

In deze context zou naar samenwerkingsverbanden gezocht moeten worden met het traditioneel onderwijs (technische instituten, universiteiten, ...) en

fédéraux (Défense nationale, Santé publique,...) ou régionaux (Environnement, Urbanisme, ...). Les collaborations et les échanges internationaux doivent être institutionnalisés.

## 8. Planification d'urgence

Une politique proactive en matière de sécurité civile nécessite la confection de plans d'urgence pour éviter l'improvisation. Ainsi comme déjà dit précédemment, il y a lieu de :

*a)* introduire l'obligation pour les provinces et les communes de disposer de plans d'urgence et d'intervention (plans généraux). Ces plans généraux déterminent les principes et la base de l'organisation des secours et de la gestion des situations d'urgence. Les plans «particuliers ou spécifiques» se déclinent à partir de ce tronc commun en prévoyant des missions et des consignes additionnelles par rapport à la spécificité des risques envisagés (Sévésco, nucléaire ...);

*b)* confier au Roi (arrêté royal) ou au ministre (arrêté ministériel) le soin de fixer les modalités et le contenu des plans (harmonisation de la terminologie, des procédures, des disciplines, ...);

*c)* revoir les principes régissant la coordination en l'attribuant :

— sur le plan opérationnel, c'est-à-dire sur le terrain : au commandement du service d'incendie en intervention;

— sur le plan organisationnel (management général de crise) : à l'autorité de police administrative compétente (bourgmestres, gouverneurs, ministre de l'Intérieur);

*d)* inclure la mise en œuvre de dispositifs préventifs en cas de grands rassemblements de personnes ou de manifestations comportant des activités à risque particulier (sports moteurs ...) , tout en élaborant un dispositif type à coupler avec un texte réglementaire spécifique aux manifestations publiques en plein air.

## 9. Banques de données

Les plans d'urgence ne suffisent pourtant pas. Corrélativement à l'évolution des risques, l'aide à la décision doit être étoffée. Pour ce faire, il m'importe que le niveau de planification continue de développer une base de données complète et mise à jour.

Les ressources potentielles en ce domaine ne sont pas toujours connues. L'établissement et la diffusion d'un inventaire (APS, BIG, BELINTRA ...) sont opportuns.

andere federale departementen (Landsverdediging, Volksgezondheid, ...) of regionale departementen (Milieu, Ruimtelijke Ordening, ...). Samenwerking en internationale uitwisselingen moeten geïnstitutionaliseerd worden.

## 8. Noodplanning

Een pro-actief beleid inzake civiele veiligheid vergt het opstellen van noodplannen teneinde improvisatie te vermijden. Zoals reeds hoger gezegd moet :

*a)* de verplichting ingevoerd worden voor de provincies en gemeenten om te beschikken over nood- en interventieplannen (algemene plannen). Deze algemene plannen leggen de principes en de basis vast voor de organisatie van de hulpverlening en het beheer van noodsituaties. De «bijzondere of specifieke» plannen worden vervolgens afgeleid van deze gemeenschappelijke onderbouw waarbij bijkomende taken en instructies worden voorzien die verband houden met de specificiteit van de overwogen risico's (Seveso, nucleair ...);

*b)* aan de Koning (koninklijk besluit) of aan de minister (ministerieel besluit) de zorg toevertrouwd worden om de modaliteiten en de inhoud van de plannen vast te leggen (op elkaar afstemmen van de terminologie, van de procedures, van de disciplines, ...);

*c)* een herziening van de principes die de coördinatie regelen plaatsvinden en moet deze worden toevertrouwd :

— operationeel, dit wil zeggen op het terrein : aan de bevelvoering van de brandweerdienst bij interventies;

— organisatorisch (algemeen crisismanagement) : aan de bevoegde bestuurlijke politieoverheid (burgemeesters, gouverneurs, minister van Binnenlandse Zaken);

*d)* worden ingestaan voor een preventieapparaat in geval van grote volkstoeloop of manifestaties die een bijzonder risico inhouden (motorsporten ...). Uitwerking van een standaard dispositief in combinatie met een specifieke regelgevende tekst bij openbare openluchtevenementen.

## 9. Gegevensbanken

De noodplannen volstaan echter niet. Samen met de evolutie van de risico's, moet de beslissingsondersteuning uitgediept worden. Daartoe wens ik dat op het vlak van de noodplanning een volledige gegevensbank ontwikkeld en permanent bijgewerkt wordt.

De potentiële middelen in dit domein zijn niet steeds bekend. Het is opportuun dat een inventaris dienaangaande wordt opgesteld en verspreid (APS, BIG, BELINTRA ...).

#### IV. DISCUSSION

Un membre s'inquiète de l'organisation à deux niveaux seulement des services de sécurité civile, prônée par le ministre. Est-ce bien suffisant? Ne faut-il pas organiser un niveau intermédiaire et si oui, comment l'organiser? Comment répartir dans ce cas les moyens entre le niveau intermédiaire et les zones?

Le ministre explique que pour arriver à son schéma d'organisation, il est parti du constat qu'il faut une modernisation de ces services, et qu'il y a une certaine nécessité à le faire.

Bien avant la fusion, les communes ont pris le problème de la lutte contre l'incendie à bras-le-corps et ont développé des services communaux.

Ceux-ci n'existent toutefois pas dans toutes les communes, ce qui fait que certaines communes dépendent d'un corps de pompiers d'ailleurs.

La notion de proximité des services ayant évolué, cette situation de fait ne correspond plus aux besoins.

Un deuxième constat est que la dichotomie entre pompiers et protection civile est dépassée. Cela se démontre par exemple lorsqu'on voit qu'en semaine, les corps de pompiers n'ont pas de volontaires à disposition parce que ceux-ci travaillent. Au même moment, les agents de la protection civile demeurent désœuvrés.

Un troisième constat est que quand le gouverneur élabore les plans de secours lorsque l'organisation fédérale doit être mise en œuvre, cela se fait dans un certain désordre.

Il faut en venir à ce que tout le monde travaille en synergie. Pour en arriver là, deux niveaux sont fondamentaux, c'est-à-dire, le zonal et le fédéral.

Le fédéral doit toutefois tenir compte des différenciations des risques selon les provinces.

La jonction doit se faire à travers une déconcentration via les provinces.

Il faut une intégration horizontale et verticale.

Le même membre demande si une fusion entre les deux grands corps (c'est-à-dire protection civile et pompiers) est envisageable.

Le ministre n'a pas de préjugés. Il constate simplement que la Belgique est un pays assez conservateur. Cela s'est vérifié lors de la réforme des polices. Il a toutefois remarqué plus de disponibilité chez les agents des services de sécurité non-policrière. Les

#### IV. BESPREKING

Een lid maakt zich zorgen omdat de organisatie van de civiele veiligheidsdiensten die door de minister bepleit wordt, slechts twee niveaus telt. Is dat voldoende? Moet er geen tussenniveau zijn? Hoe moet dat eventueel worden georganiseerd? Hoe moeten in dat geval de middelen verdeeld worden over het tussenniveau en de zones?

De minister legt uit dat hij bij het opstellen van zijn organisatieschema is uitgegaan van de vaststelling dat de betrokken diensten gemoderniseerd moeten worden en wel vrij dringend.

Lang vóór de fusie hebben de gemeenten het probleem van de brandbestrijding aangepakt en hebben ze gemeentelijke diensten opgericht.

Niet alle gemeenten hebben evenwel een brandweerkorps: sommige gemeenten moeten een beroep doen op een brandweerkorps van een andere gemeente.

Die feitelijke toestand voldoet niet langer aan de behoeften daar de burger vandaag wil dat hij in zijn onmiddellijke omgeving een beroep kan doen op dergelijke diensten.

Een tweede vaststelling is dat de splitsing tussen brandweer en civiele bescherming verouderd is. Dat wordt bijvoorbeeld duidelijk wanneer blijkt dat de brandweerkorpsen door de week niet over vrijwilligers kunnen beschikken omdat die mensen aan het werk zijn. Terzelfder tijd blijft het personeel van de civiele bescherming werkeloos.

Een derde vaststelling is dat wanneer de gouverneur noodplannen opstelt als federale middelen moeten worden ingezet, de zaken enigszins wanordelijk verlopen.

Er moet voor gezorgd worden dat iedereen samenwerkt. Daartoe zijn twee niveaus fundamenteel, dat wil zeggen het zonale en het federale.

Het federale niveau moet er echter steeds rekening mee houden dat risico's kunnen verschillen naar gelang van de provincies.

Door een deconcentratie via de provincies moet uiteindelijk een integratie tot stand worden gebracht.

Er is een horizontale en verticale integratie nodig.

Hetzelfde lid vraagt of een fusie van de twee grote korpsen (dat wil zeggen civiele bescherming en brandweer) kan worden overwogen.

De minister heeft geen vooroordelen. Hij stelt gewoon vast dat België een vrij conservatief land is. Dat is gebleken bij de politiehervorming. Hij heeft evenwel meer bereidwilligheid gevonden bij het personeel van de niet-politionele veiligheidsdiensten.

pompiers se rendent compte des avantages d'une fusion :

- meilleure coordination;
- une formation commune;
- une politique d'achats communs.

Ils sont même ouverts sur d'autres formes de synergies, par exemple avec l'armée. Ainsi, serait-il envisageable de charger le service de santé de l'armée, qui, en temps de paix, tourne au ralenti, de certaines tâches, à la faveur des services civils.

Le même sénateur attire l'attention sur le danger existant en un glissement de tâches de l'armée vers le civil, au détriment du budget de ce dernier secteur, qui resterait limité. Pourquoi ne pas envisager une tendance inverse ?

Le ministre prétend qu'il ne veut pas mélanger les genres : l'armée n'est pas le civil, mais il faut réfléchir à l'aménagement de tâches subsidiaires de l'un ou de l'autre.

Un membre craint la répercussion des nouvelles tendances (par exemple au niveau informatique) sur le budget des zones, et dès lors des communes.

Le ministre estime qu'il y a une multitude de budgets existants, mais mal répartis. Il suffit souvent de les utiliser mieux.

Il cite comme exemple l'accident à Theux, où deux sapeurs trouvèrent la mort. Comme suite à cela, il fallait remplacer l'autopompe du service de l'incendie. Il a fallu deux ans pour parcourir les procédures d'achat et de réaménagement des budgets.

Si un seul service de sécurité s'occupait d'une grande région, le camion serait déjà acquis. On aurait gagné du temps dans la commande. Il ne s'agit donc pas toujours de surcoûts.

Un membre prétend qu'une formation concrète (c'est-à-dire non seulement théorique) et cohérente doit coûter nécessairement plus cher.

Le ministre prétend qu'il faut être clair vis-à-vis du citoyen. Il doit savoir ce que cela coûtera, et qu'on ne saurait prôner une diminution des frais en tant que responsable politique.

Une solidarité et, dès lors, un partage des frais sont inévitables. Ce coût est essentiel pour la sécurité de chacun.

La répartition des charges est injuste actuellement vis-à-vis des communes-centres et injuste vis-à-vis des pompiers qui donnent l'impression de ne rien faire en période creuse, alors que dans une grande zone, ils pourraient être mis à profit ailleurs.

De brandweerlui zijn zich bewust van de voordelen van een fusie :

- betere coördinatie;
- gemeenschappelijke opleiding;
- gemeenschappelijk aankoopbeleid.

Zij staan zelfs open voor andere synergieën, bijvoorbeeld met het leger. Zo zou de gezondheidsdienst van het leger, die in vredetijd minder werk heeft, sommige taken van de civiele diensten kunnen overnemen.

Dezelfde senator vestigt de aandacht op het gevaar dat schuilt in een dergelijke taakverschuiving. Dat zou in het nadeel kunnen zijn van de begroting van de civiele sector, die beperkt zou blijven. Waarom wordt een omgekeerde beweging niet overwogen ?

De minister beweert dat hij geen vermenging wil: het leger is de civiele bescherming niet, maar er moet toch worden nagedacht over een aanpassing van de subsidiaire taken van een van beide sectoren.

Een lid vreest dat de nieuwe ontwikkelingen gevolgen zullen hebben (bijvoorbeeld op het niveau van de computertechnologie) voor de begroting van de zones, en bijgevolg van de gemeenten.

De minister is van mening dat er tal van budgetten zijn maar dat de middelen slecht verdeeld zijn. Vaak volstaat het ze beter te gebruiken.

Hij geeft het voorbeeld van het ongeval te Theux waarbij twee brandweerlui de dood vonden. Ten gevolge daarvan diende de brandweerauto (met motorspuit) vervangen te worden. De aankoopprocedures en deerschikking van de budgetten namen maar liefst meer dan twee jaar in beslag.

Indien een enkele veiligheidsdienst bevoegd was voor een grote regio, dan zou die brandweerauto veel eerder aangekocht zijn. Men zou tijd gewonnen hebben bij de bestelling. Het gaat dus niet altijd om bijkomende kosten.

Een lid verklaart dat een concrete (dat wil zeggen niet alleen theoretische) en coherente opleiding noodzakelijk meer kost.

De minister antwoordt dat tegenover de burger klare wijn moet worden geschonken. De burger moet weten dat dit geld zal kosten en dat besparingen in dit geval niet mogelijk zijn.

Solidariteit en bijgevolg een bijdrage in de kosten zijn onvermijdelijk. Deze uitgaven zijn noodzakelijk voor de veiligheid van eenieder.

De verdeling van de kosten benadeelt momenteel de centrumgemeenten en de brandweerlui, die in dalperiodes de indruk wekken dat zij niets doen, terwijl ze in een grote zone elders kunnen worden ingeschakeld.

Le même sénateur demande s'il ne faut pas contribuer aux finances des communes par des subsides fédéraux.

Le ministre dit qu'il faut surtout aider ceux qui ont déjà fait un effort.

Une sénatrice indique qu'il faut surtout associer de façon obligatoire tous les bourgmestres à la démarche. En effet, ceux des petites communes qui contribuent peu, ont tout intérêt à demeurer absents du débat. Il faut qu'ils assument leur responsabilité dans les conseils de zone.

En ce qui concerne l'âge de la pension, elle rappelle que les ministres précédents ont autorisé une diminution de l'âge de la pension, mais au dépens de la commune-centre. Ne faut-il pas envisager une harmonisation dans ce domaine ?

Le ministre pense que cette question reste ouverte. Son souci est de ne pas provoquer des dépenses supplémentaires.

Par contre, il est d'accord d'associer tous les bourgmestres à la gestion.

Une autre sénatrice pense au financement de l'infrastructure spécialisée et la répartition de ces moyens.

Il ne faudrait pas à cet égard pénaliser les gestionnaires volontaristes qui ont motivé leur population et qui ont équipé convenablement leur commune.

Le ministre pense qu'il faut résoudre ce problème en imposant des standards minima partout. Une commune peut toujours faire plus.

En ce qui concerne les équipements lourds, il faut les répartir près des risques, et les financer par des achats par zone. Pour les matériels spécifiques, il incombe au fédéral de les financer. En fait ce sont des matériels qui relèvent actuellement de la Protection civile. Toute cette politique de répartition dépendra d'une meilleure analyse des risques.

La même sénatrice trouve les recommandations projetées trop sélectives et partielles. Il est trop peu question précisément de cette répartition du gros matériel et des charges.

## V. RECOMMANDATIONS

### Concernant la structure

#### *Création d'un Conseil fédéral de sécurité civile*

La commission de l'Intérieur recommande la création d'un Conseil fédéral de sécurité civile. Ce conseil

Dezelfde senator vraagt of de financiële middelen van de gemeenten niet moeten worden aangevuld door federale subsidies.

De minister antwoordt dat vooral degenen die reeds een inspanning hebben gedaan, moeten worden geholpen.

Een senator verklaart dat vooral de burgemeesters verplicht moeten worden om mee te werken. De burgemeesters van kleine gemeenten, die weinig bijdragen, hebben er belang bij zich buiten het debat te houden. Zij moeten hun verantwoordelijkheid nemen in de zoneraden.

Wat de pensioenleeftijd betreft, herinnert zij eraan dat de vorige ministers een verlaging hebben toegestaan, maar dan op kosten van de centrumgemeente. Moet hier niet worden gezorgd voor eenvormigheid?

De minister antwoordt dat dit een open vraag blijft. Hij wil vooral bijkomende kosten vermijden.

Hij is het er daarentegen mee eens dat alle burgemeesters bij het beheer moeten worden betrokken.

Een andere senator snijdt de financiering aan van de gespecialiseerde infrastructuur en de verdeling van deze middelen.

Men mag hier de daadkrachtige gemeentebestuurders niet straffen die hun bevolking hebben gemotiveerd en hun gemeente naar behoren hebben uitgerust.

De minister meent dat dit probleem moet worden opgelost door overal minimumnormen op te leggen. Het staat de gemeenten vrij om meer te doen.

Het zware materieel moet over de risicozones worden verdeeld en gefinancierd door aankopen per zone. Het specifieke materieel moet door de federale overheid worden gefinancierd. Het gaat om materieel dat momenteel tot de civiele bescherming behoort. Het hele verdelingsbeleid moet gebaseerd zijn op een betere analyse van de risico's.

Dezelfde senator vindt de voorgestelde aanbevelingen te selectief en onvolledig. Er wordt te weinig gezegd over de verdeling van het zware materieel en over de kosten.

## V. AANBEVELINGEN

### Structuur

#### *Oprichting van een Federale Raad voor de civiele veiligheid*

De commissie voor de Binnenlandse Zaken beveelt aan een Federale Raad voor de civiele veiligheid op te

aura un rôle consultatif et sera doté d'un pouvoir d'initiative.

#### *Création de conseils provinciaux et zonaux de sécurité civile*

La commission de l'Intérieur recommande la création de conseils provinciaux et zonaux de sécurité civile. Le système de zones se calique sur celui déjà existant.

Le Roi déterminera la composition des conseils en y associant tous les bourgmestres concernés.

#### *Détermination des risques*

La commission recommande la détermination de critères de risques et l'élaboration d'une cartographie des risques y compris pour les axes de transports.

Cette cartographie devra être distribuée aux services de sécurité civile. Une clause de confidentialité devra être prévue.

### **Concernant la formation**

#### *Meilleure formation*

Il convient de prévoir une meilleure formation pour les agents, aussi bien lors de leur engagement que durant leur carrière.

Pour ce faire, la commission recommande la création d'une académie fédérale pour les officiers ainsi qu'une augmentation des moyens au niveau des écoles provinciales.

#### *Professionalisation*

La commission recommande une évolution vers la professionnalisation. La répartition des professionnels devra tenir compte de différents critères : localisation et types de risques, démographie et économie (ville, parcs industriels, ...).

### **Concernant le statut**

#### *Hiérarchie*

La commission de l'Intérieur recommande une révision hiérarchique. Les nouveaux services de sécurité civile, fusion des services d'incendie et de protection civile, devront être divisés en trois catégories

richten. Deze raad speelt een adviserende rol en krijgt de bevoegdheid om initiatieven te nemen.

#### *Oprichting van provinciale en zonale raden voor de civiele veiligheid*

De commissie voor de Binnenlandse Zaken beveelt aan provinciale en zonale raden voor de civiele veiligheid op te richten. Daarbij wordt het bestaande zonesysteem overgenomen.

De Koning bepaalt de samenstelling van de raden; daarbij worden alle desbetreffende burgemeesters betrokken.

#### *Vaststelling van de risico's*

De commissie beveelt aan criteria vast te leggen om de risico's te bepalen en een cartografisch systeem uit te werken waarop de risico's en de verkeersaders vermeld staan.

Deze kaarten worden aan de diensten voor de civiele veiligheid bezorgd. Hieraan dient een clausule van vertrouwelijkheid verbonden te zijn.

### **Opleiding**

#### *Een betere opleiding*

Er dient een betere opleiding te komen voor het personeel, zowel bij de aanwerving als gedurende de loopbaan.

Om dit doel te bereiken beveelt de commissie aan een federale academie voor officieren op te richten en de middelen voor van de provinciale scholen te verhogen.

#### *Professionalisering*

De commissie vraagt om een verdere professionalisering door te voeren. De plaats waar de beroepskrachten worden ingezet dient af te hangen van verschillende criteria: de locatie en de aard van de risico's, demografische en economische elementen (stad, industrieterrein, ...).

### **Statuut**

#### *Hiërarchie*

De commissie voor de Binnenlandse Zaken beveelt aan de hiërarchie te herzien. De nieuwe civiele veiligheidsdiensten, ontstaan uit de fusie van de brandweerdiensten en de diensten van de civiele



homogènes de grades (officier, sous-officier, grade de base), mis à part le personnel administratif.

### *Cadres*

Toute zone de sécurité civile devra impérativement respecter les cadres «Sécurité civile». Le cadre «officier», le cadre «sous-officier» et le cadre «base» devront être remplis.

### *Mobilité verticale et horizontale*

La mutation et la promotion entre zones et entre zones et services fédéraux spécialisés de sécurité civile doivent être assurées à tout agent des services de sécurité civile dans les limites de ses spécialités.

### *Personnel volontaire*

La commission de l'Intérieur recommande au gouvernement de prendre les mesures visant à harmoniser progressivement le statut du personnel volontaire des services de sécurité civile. Dans un délai de cinq ans, le statut devra entièrement être uniformisé, conformément au présent rapport.

### *Égalité homme/femme*

La commission de l'Intérieur recommande d'élaborer des mesures favorisant une meilleure information des femmes sur leur possibilité de carrière au sein des services de sécurité civile.

### *Âge de la retraite*

L'âge de la retraite des membres des services de sécurité civile doit être examiné eu égard à la spécificité de leur métier, comme ce fut le cas dans le cadre de la réforme de la police.

### *Financement*

La réforme doit répartir la charge de façon plus équitable sur base de critères objectifs.

## **VI. VOTES**

Les recommandations sont adoptés par 7 voix et 1 abstention.

Le présent rapport est approuvé par 7 voix et 1 abstention.

bescherming, moeten in drie homogene categorieën van graden verdeeld worden (officier, onderofficier, basisgraad), met daarnaast het administratief personeel.

### *Personeelsformaties*

Elke civiele-veiligheidszone moet de personeelsformatie «civiele veiligheid» volgen. De formaties «officier», «onderofficier» en «basis» moeten opgevuld worden.

### *Verticale en horizontale mobiliteit*

Ieder personeelslid van de civiele-veiligheidsdiensten moet, binnen de grenzen van zijn specialiteit, kunnen rekenen op overplaatsingen en bevorderingen tussen de zones onderling en tussen de zones en de gespecialiseerde federale diensten voor de civiele veiligheid.

### *Vrijwilligers*

De commissie voor de Binnenlandse Zaken raadt de regering aan maatregelen te nemen om het statuut van de vrijwillige leden van de civiele-veiligheidsdiensten geleidelijk te harmoniseren. Over vijf jaar dient het statuut volledig eenvormig te zijn, zoals aangegeven in dit verslag.

### *Gelijkheid man/vrouw*

De commissie voor de Binnenlandse Zaken beveelt aan om maatregelen uit te werken waardoor de vrouwen beter geïnformeerd worden over hun carrièremogelijkheden binnen de civiele-veiligheidsdiensten.

### *Pensioenleeftijd*

De pensioenleeftijd van de personeelsleden van de civiele-veiligheidsdiensten moet onderzocht worden met inachtneming van de specifieke aard van hun werk, zoals dat ook is gebeurd in het kader van de politiehervorming.

### *Financiering*

Bij de hervorming moeten de lasten aan de hand van objectieve criteria op een billijker wijze verdeeld worden.

## **VI. STEMMINGEN**

De aanbevelingen worden aangenomen met 7 stemmen bij 1 onthouding.

Dit verslag is goedgekeurd met 7 stemmen bij 1 onthouding.

*Le rapporteur,*  
Georges DALLEMAGNE.

*La présidente,*  
Anne-Marie LIZIN.

*De rapporteur,*  
Georges DALLEMAGNE.

*De voorzitter,*  
Anne-Marie LIZIN.